

MR. GALAL G. YASSA

A leading environmental friendly detergents and disinfectants company

About "TCL" Technical Chemical Laboratories During 40 years

Mr. Galal G. Yassa founded the Group on 3.12.1975, with the clear objective to achieve continuous and sustainable business development. As hygiene and sanitation are perceived to be a major factor in the success of any institution concerned with hospitality, medical care services, and/or special services such as civil aviation, accordingly TCL international was established to help its customers to reach perfection through meeting all their hygiene and sanitation requirements.

The primary goal has been to present an international standard of total hygienic and environmental friendly atmosphere to our business partners.

While using environmental friendly detergents and disinfectants is a step towards success, our after sales services and training help our business partners to reach perfection.

Our After-Sales Service ranks high in our agenda, as we have always maintained that the client is paramount to our success. By maintaining a high premium on our After Sales Services, we are likewise spreading awareness to hotel professionals on the benefits of hygiene and a well-sanitized work environment.

To further disseminate our concern for public hygiene and safety, we have established our newest factory in Suez, set in an ideal environmental friendly conditions.

We have established our presence in the Gulf region by opening TCL Dubai Regional Office in 2006 taking in consideration the highest quality and standards, resulting in an internationally certified standards and accreditations. Taking advantage of the growing public awareness and expectation on sanitation and hygiene in the region.

Since then, we have been associated with high-value clients who appreciate our efforts to provide the market with high-quality products that achieve the best results at reasonable cost compared to other Products.

The International markets as well as our regional institutions, government agencies and authorities, have formulated several directives and guidelines for sanitation and hygiene to be followed, and we at TCL are proud to express that we have surpassed all parameters to provide the best standards.

We will not stop there, however, we will continue to develop more innovative and high-quality products to provide our valued clients the best available range of sanitation and hygiene chemicals.

Let us share the TCL success formula

Always aim at quality perfection ISO 9001 / 2008

Protect and care for the environment ISO 14001 / 2004

Take health and safety as your responsibility OHSAS 18001 /2007

To know more about our company, TCL's environmental-friendly range of products and our excellent after-sales services, we encourage you to visit:

www.tcl-overseas.com

Or contact us at: info@tcl-overseas.com

Our Sincere Regards,  
Dr. Hoda G. Yassa  
Chairman of Yassa Group  
E-mail : dr.hoda@yassagroup.com  
Mobile:+2 0100 1221 444






**TCL – Technical chemical laboratories**  
was recognized for its commitment to  
**Quality, Leadership, Technology and innovation**  
on the 26th of March, 2015.



**TCL was presented the  
IAE International Arch of Europe Award in the gold  
category to acknowledge its strong  
commitment to quality and excellence**

Principles of the QC100 Total Quality Management Model



**Commitment of  
TCL-Technical Chemical Laboratories  
to Quality**

Our company accepts quality as a factor of development to become more competitive.


TCL-Technical Chemical Laboratories is committed to publicizing this Quality Culture with employees, suppliers, clients and the community, supported by the QC100 Total Quality Management Model, the principles of which are the following:

- 1 Quality is a consequence of valuing customer satisfaction and obtaining positive business results.
- 2 Meet the quality levels established in the company in accordance with the QC100 Points of Quality.
- 3 Encourage participation and teamwork for decision making.
- 4 Satisfy the needs of our clients and meet their expectations.
- 5 Provide human resources, both technical and economic, to achieve continuous improvement and respect for the environment.
- 6 Manage human resources in our company to achieve maximum potential.
- 7 Make employees aware of the importance of concentration on the most profitable areas of activity, to achieve the best business results.

The achievement of these seven principles by TCL-Technical Chemical Laboratories will foster improvement for clients, employees, suppliers and all of the other persons who make up the company.

Frankfurt, April 26, 2015

*"And the fruits will outdo what the flowers have promised"*



General Manager  
TCL-Technical Chemical Laboratories

The criteria expressed in this document is the ideological support of the International Arch of Europe Award, administered by BID Business Initiative Directions, endorsed by the QC100 Total Quality Management Model and implemented during the Quality Mix program.  
General Yagüe, 11 - 28020 Madrid-Spain - T. +34 91 597 33 69 - www.bid-org.com

FRANKFURT 2015

**Certificate**

**TCL  
Technical Chemical Laboratories**

For immeasurable contribution to the business world,  
for high standing and professionalism  
demonstrated by prestigious performance,  
Business Initiative Directions presents its  
special recognition award.

**ARCH OF EUROPE  
FOR QUALITY AND TECHNOLOGY  
IN GOLD CATEGORY**

Frankfurt, April 26, 2015



Jose E. Prieto  
Executive President of BID,  
Business Initiative Directions

BUSINESS INITIATIVE DIRECTIONS • General Yagüe, 11 • 28020 Madrid • SPAIN • TEL: +34 91 597 33 69

**Mr. Louay Abd El-Rahman**, TCL Marketing Manager, received the prize on behalf of TCL at the intercontinental Frankfurt convention hall, from the president of BID Group, Jose E. Prieto.

**TCL makes quality** a core focus for continuous improvement to maintain leadership in its sector and community



**ISO 9001**  
 commitment to quality application in every aspect  
 in production



**ISO 14001**  
 environmental management system applied to the production  
 detergents, disinfectants, shower gels and shampoos.



**OHSAS18001**  
 Strict application of the operational  
 health and safety system

### TCL's Dishwashing machine dosing system

TCL dosing system guaranties the flow of chemicals automatically to your dishwashing machine with the proper and economical dosage which will ensure getting clean, sanitized and dry plates out of the dishwashing machines. TCL will install this dosing system Free on loan basis during the contract period.



**Dishwashing Machine Operation**  
**Proper Racking Procedures**

The image shows six examples of dish racking procedures. The first, second, and fourth images are marked with a red 'X' to indicate incorrect procedures: overlapping plates, cluttered racking, and tangled cutlery. The third, fifth, and sixth images show correct procedures: plates are neatly stacked, mugs are upright, and cutlery is organized in separate compartments.

**TCL**  
technical  
chemical  
laboratories

[www.tcl-overseas.com](http://www.tcl-overseas.com) [info@tcl-overseas.com](mailto:info@tcl-overseas.com)  
TCL head office: 55 H Hadek Al - Atram / 2nd entry, Giza Tel: +2 02 33808305 / 6 / 7 / 8 / 9 Fax: +2 02 33808321  
Factory: T43 Industrial area - Ataka Suez Tel: 062-3230701

### Dishwashing Area

### منطقة غسالة الاطباق الاوتوماتيكية

#### RARE

*Dishwashing Machine Detergent*  
RARE is a liquid detergent specially designed to be used through TCL's dispensers.

RARE is a combination of alkaline ingredients, which breaks down stubborn food soils, greases and oils.



#### ريزر

منظف سائل لماكينة غسيل الأطباق  
منظف سائل خاص بماكينة غسيل الأطباق  
يحقن في ماكينة غسيل الأطباق بواسطة جهاز  
الحقن الخاص بالشركة.  
ريزر يحتوي على خليط من مواد قلوية تساعد  
على تكسير وإذابة الدهون والزيوت والأتساخات  
الملتصقة بالأطباق والزجاج.  
ريزر يعمل بكفاءة في الماء العسر كما في الماء  
اليسر.

#### DRY AGENT

*Dishwashing Machine Rinse Aid*  
DRY AGENT is a liquid water dispersant specially designed to be used through TCL's dispensers. DRY AGENT is added to the dishwashing machine final rinse to ensure the immediate dryness of cutlery and all tableware and hence eliminating any bacterial contamination.



#### دراى ايجينت

سائل للشطف في ماكينة غسيل الأطباق  
مركب كيميائي سائل مجفف للأطباق يحقن  
في ماكينة غسيل الأطباق في مرحلة الشطف  
النهائي بواسطة جهاز الحقن الخاص بالشركة.  
دراى ايجنت يساعد على تشتيت التكور المائي  
فيؤدي الى انسياب نقط الماء من على الأسطح  
الملساء فبذلك يضمن تجفيف فوري للأطباق  
والسكاكين، ومعدات المطبخ، ومعدات المائدة،  
ويساعد على عدم حدوث اي تلوث بكتيري.

#### T.D.X

*Chlorine Sanitizer*  
T.D.X is a chlorine based sanitizer for food preparation area. T.D.X. is used to sanitize the white cutting board and to eliminate bad smell from the dishwashing machine as well as the dishes and glasses in pre-washing tanks.



#### تى.دى.إكس

مطهر كلورين  
تى دى أكس مطهر قاعدي كلوريني يستخدم في  
مناطق اعداد الطعام  
ويستخدم في تطهير ألواح التقطيع البيضاء،  
وازالة الروائح الكريهة من ماكينة غسيل  
الاطباق ومن الصُّحونِ والأكواب وكذلك في  
القضاء على أي رائحة سيئة.

### Dishwashing Area

### منطقة غسالة الاطباق الاوتوماتيكية

#### DESCALER PLUS

*Food Grade Rust, Scales And Fungus Remover*

DESCALER -PLUS is a blend of food grade mild mineral acids to remove calcium scales, rust and hard stains from stainless steel and nickel chrome surfaces to control cross contamination as such scales would pave the way for microbial growth.

It keeps metal surfaces intact as it contains corrosion inhibitors.

It is highly recommended for kitchen instruments especially in hot section and on dishwasher heaters.



#### ديسكلر بلاس

مزيل أملاح و صدأ و أكسدة

ديسكلر بلاس مزيل أملاح و أكسده و صدأ من على الأسطح الستانلس ستيل والنيكل كروم للسيطرة على العدوى التبادلية حيث أن هذه الترسبات من شأنها أن تمهد الطريق للنمو الميكروبي.

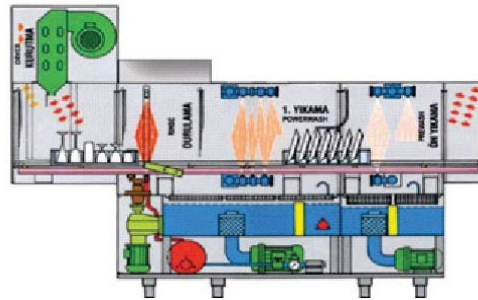
ديسكلر بلاس يتميز بالامان الكامل عند استخدامه على الستانلس ستيل والنيكل كروم لأنه يحتوى على مواد مانعة للتآكل و لذلك فيوصي باستخدامه لألات المطبخ خصوصا فى قسم السخن و سخانات غسالة الاطباق.



# KITCHEN PRODUCTS

ST

## Warewashing Products



### Proper Dishwashing Machine Operation

High standard of dishwashing machine operation is very important for the success of any food and beverage operation, as it is not acceptable to serve very nice and healthy food on unhygienic plates or serving the best drinks in smelly glasses !!

We can conclude TCL dishwashing machine operation standard in 3 words.

Clean Sanitized and Dry

Meaning that plates, glasses and cutleries should come out of the machine Clean, Sanitized, Dry and without any smell to achieve this standard, TCL will fix automatic dosing system that will control the flow of chemicals automatically with the right and economic dosage.

Looking at the above drawing we can recognize that the pre-washing and washing tank is running in a closed circulation and only final rinse cycle use clean fresh water.

**Warning : If you don't use a SANITIZER, your dishwashing machine may become a source of contamination, because the same water is being used in each new cycle .**

**Yes the 85 °C water temperature can drop below 60 °C and this will increase the chance of bacterial multiplication and cross contamination.**

To achieve the optimum standard of dishwashing machine operation you need to make sure of the following points:

1. Make sure that your dishwashing machine is in good condition:

-pre wash tank water temperature should be 45 °C, wash tank water temperature should be 65 °C and final rinse cycle water should be 85 °C.

-Make sure that the curtains between the dishwashing machine tanks are in place and are clean.

-make sure that the rinsing cycle water pressure is enough to rinse properly.

-make sure that the machine is clean and the washing and rinsing arms are not blocked.

2. Make sure that you have enough chemicals

-**Rare** dishwashing machine detergent

-**Dry Agent** dishwashing machine rinse aid

-**TDX** dishwashing machine sanitizer

3. Make sure that the chemicals Dosing system is injecting the detergent and the rinse aid automatically, TCL will install a Dosing system consist of 2 pump to inject automatically the above mentioned chemicals with the right and proper dosage in order to guaranty the Clean, Sanitized and Dry plates and cutlery.

4. Make sure to follow the proper racking standard procedures as shown on the posters.

5. Make sure to use the overhead shower to flush (rinse) food residues, in order to keep the dishwashing machine tanks clean.

6. Remember that the dishwashing machine sanitizer (T.D.X) should be added manually to the pre wash tank.

7. Use dip In (Destainer) on a regular basis to remove tea and coffee stains from chinaware and stainless steel ware, make sure to soak all your chinaware on a schedule basis to ensure that you are keeping the best standard at all times.

8. Observe the final results, if it doesn't match with the above mentioned standard call TCL Technical Support immediately.

### Warewashing Area

### منطقة الغسيل اليدوى

#### DIP-IN

##### *Chinaware Destainer*

Dip-in is a chemical powder compound that removes food, tea and fruit stains from all types of metals, china, and melamine plastic dishes in all water conditions.

Hence, it removes all biological sources of infection growing on such stain residues.



#### ديب إن

مزيل للبقع بالوانى المصنوعة من الصينى  
ديب إن مركب كيميائى بودرة خاصة لإزالة  
الصفار وصبغة الشاي والقهوة والبقع  
المختلفة المترسبة بالوانى والادوات  
الستانلس ستيل والملايين والبلاستيك فى  
جميع أحوال المياه.  
وبذلك يمنع نمو الميكروبات التى تنمو فى  
وجود هذه البقع

#### ONE ONE VAC

##### *Carbonated Fat And Grease Remover*

ONE ONE VAC is a safe soaking chemical compound that effectively removes carbonated and condensed fats and greases from stainless steel surfaces and utensils.



#### وان وان فاك

مزيل للشحوم والدهون المكرينة  
وان وان فاك مركب كيميائى آمن ذو فاعلية  
عالية فى إزالة الشحوم والدهون المكرينة  
والمكثفة من الاوانى و الاسطح الستانلس  
ستيل عن طريق النقع.

#### NEW TCL

##### *Highly Concentrated Liquid General Purpose Cleaner*

NEW TCL is a highly concentrated liquid detergent suitable for the cleaning of all washable surfaces.

It contains wetting agents which provide excellent penetration and soil dispersion properties. NEW TCL is very effective even in hard water.



#### نيوتى سى إل

منظف سائل عالي التركيز لكافة أغراض  
التنظيف  
منظف سائل عالي التركيز مناسب لتنظيف  
جميع أنواع الأسطح القابلة للغسيل بالماء.  
يحتوي على مواد تقلل التوتر السطحي  
تزيل الإتساخات بفاعلية و سرعة.  
نيوتى سى إل يعمل بكفاءة عالية حتى فى  
الماء العسر.



### Warewashing Area

#### DOUBLE Z

##### Detergent Degreaser

DOUBLE Z is a concentrated, high-foaming liquid detergent formulated to allow a rapid emulsification and dispersion of oils and greases . DOUBLE Z is recommended for high performance cleaning of dishes, pots, kitchen preparation surfaces, grease-soiled areas, filters and butchers tools.



### منطقة الغسيل اليدوى

#### دبل زد

##### منظف و مزيل للشحوم

دبل زد منظف سائل مركز ذورغوة عالية سريع الذوبان، له قدرة كبيرة على إزابة و تشتيت الزيوت و الدهون. دبل زد يستخدم لإزالة الدهون و الشحوم و الزيوت الموجودة على طاولات التحضير و الأرضيات و الأسقف و الحوائط. و كذلك في الأماكن التي يوجد بها تجمع الشحوم و الدهون مثل الفلاتر كما يستخدم في أواني المطبخ (الكاسارول) و كذلك جميع أدوات الجزارة و خاصة المنشار و ماكينات تقطيع اللحوم.

#### PROFESSIONAL

##### Aluminum Carbonized Deposits Remover

Professional is a low foam soaking liquid, that is safe on aluminum as it contains anti-corrosion compounds. Professional removes oils, greases, fats, and carbonized deposits from any aluminum surfaces. Professional prevents the formation of toxic volatile hydrocarbon materials generated by burning greasy materials during the heating process.



#### بروفيشنال

##### مزيل للترسيبات الكربنة من الألومنيوم

بروفيشنال مركب كيميائى سائل قليل الرغوة آمن للاستخدام مع الألومنيوم لأنه يحتوى على مواد مانعة للتآكل. بروفيشنال ذو فاعلية فى ازالة الشحوم و الدهون و الزيوت الكربنة من الأواني الألومنيوم. بروفيشنال يمنع إنبعاث مواد الهيدروكربون المتطايرة السامة الناتجة عن احتراق المواد الدهنية العالقة بالأسطح أثناء عملية التسخين

#### ARGENT GLOSS

##### Silver Tarnish Remover

Argent gloss is a liquid chemical compound that safely removes tarnish from silver and leaves a sparkling shine.



#### إرجنت جلوس

##### لملع فضة

مركب كيميائى سائل خاص لتلميع الفضييات بأمان.

# KITCHEN PRODUCTS

ST

## Refrigerators Area Products

### FRIGO-TEC

*Refrigerators Cleaner  
and Disinfectant*

Frigo-tec is a special German formula with strong cleaning and disinfecting properties for cold rooms and refrigerators as it preserves rubber elasticity. It is suitable and safe on all parts of the refrigerator.

Frigo-tec contains an antibacterial and antifungal agent that is effective in reducing and controlling bacterial contamination on treated surfaces.



### فريجو تك

منظف و مطهر لغرف التبريد والثلاجات  
تركيبه كيميائية ألمانية خاصة تعمل كمنظف  
ومطهر قوي لغرف التبريد والتجميد  
والثلاجات حيث أنها تحافظ على ليونة  
الكاوتش وهي مناسبة وآمنة على جميع  
أجزاء الثلاجة.  
يحتوي على مضاد للبكتيريا والفطريات للحد  
من التلوث البكتيري.



### OVEN CLEANER

*Degreaser for Ovens*

OVEN CLEANER is an alkaline compound that removes oils, grease, fats, and carbonized deposits from ovens, grills, griddles and stoves. OVEN CLEANER is mandated by infection control and environmental health protocols to remove all oil stains from oven surfaces

And so prevents the formation of toxic volatile hydrocarbon materials generated by burning greasy materials during the heating process.



### أوفن كليئر

مزيل دهون للأفران والشوايات  
مركب كيميائي قلوي يستخدم في تنظيف  
الأفران والجريالات من الشحوم والدهون  
المكربنة والملتصقة عليها.  
موصى به في بروتوكولات التحكم في العدوى  
والصحة البيئية لإزالة كافة الدهون من  
أسطح الأفران فهو بذلك يمنع إنبعاث المواد  
الهيدروكربونية المتطايرة السامة الناتجة  
عن احتراق المواد الدهنية أثناء عملية  
التسخين.

### BIO OVEN

*Low Foam Degreaser For Ovens*

Bio oven is an alkaline compound that removes oils, grease, fats, and carbonized deposits from any metal surfaces; ovens, grills, griddles and stoves. It is safe for use on aluminum.

It prevents the formation of toxic volatile hydrocarbon materials generated from the burning of greasy materials.



### بيو أوفن

مزيل دهون قليل الرغوة للأفران  
مركب كيميائي قلوي عالي الفاعلية يستخدم  
في إزالة الشحوم والدهون المكربنة والملتصقة  
بأى سطح معدني. فيستخدم في تنظيف  
الأفران والجريالات. وهو آمن للاستخدام على  
الأسطح الألومنيوم.  
يزيل كافة الدهون من الأسطح فهو بذلك يمنع  
إنبعاث المواد الهيدروكربونية المتطايرة السامة  
الناتجة عن احتراق الدهون والشحوم أثناء  
تسخين الأفران.

Before



After



# KITCHEN PRODUCTS

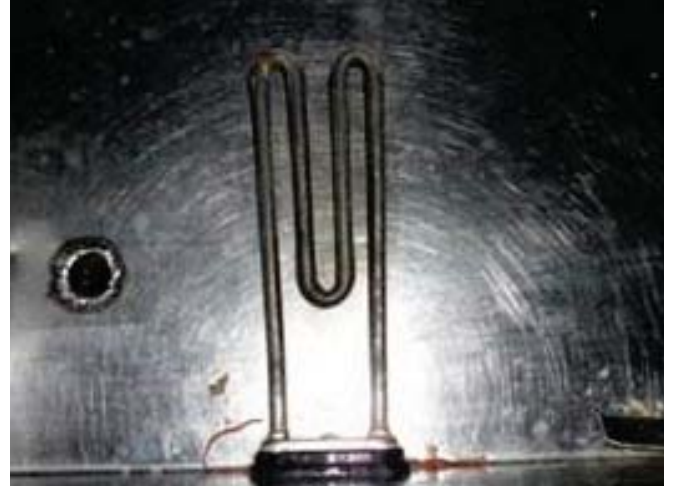
ST

## Hot Section Products

Before



After



### S.G.Y

*De-Scaling Agent*

S.G.Y is a blend of mild acids plus detergents for removal of calcium scales. So, it can be used in dishwashing and coffee machines for de-scaling.

S.G.Y is effective on stains that are unaffected by alkaline detergents and for soils with high calcium, magnesium or iron content.

S.G.Y also provides germicidal action, and removes hard water residues.



### إس. جي. واى

مزيل أملاح و تكلسات

إس . جي . واى مركب كيميائى سائل حمضى يعمل بفاعلية لازالة الاملاح المترسبة على السخانات داخل ماكينة غسيل الاطباق وماكينات القهوة.. الخ  
إس . جي . واى فعال على البقع التي لا تتأثر بالمنظفات القلوية والبقع الغنية بالكالسيوم، والمغنسيوم، ومكونات الحديد.  
إس . جي . واى يعتبر مطهر فهو يقتل العديد من البكتريا و أيضا يزيل الطبقة الكلسية التي تنتج عن استخدام المياه العسرة.

### OVAC

#### Drain De- Blocker

OVAC is a heavy duty alkaline powder detergent which is powerful and fast acting on drain pipes blockage.

OVAC gives quick penetration, removes soil deposits and has excellent disintegrating and suspension properties.



### أوفاك

#### مزيل انسداد الصرف

مسحوق قلوي منظف عالي التركيز لتسليك البالوعات بسرعة وكفاءة في المطابخ، دورات المياه أو أي منشآت صحية أخرى. يعطي إختراقاً سريعاً، فيزيل ترسبات الإتساخات و يحللها و يحفظها معلقه بالماء ليسهل سريانها و التخلص منها.

### MICRO KILLER

#### Concentrated Liquid Pine Disinfectant and Detergent

MICRO KILLER is a special detergent and disinfectant at the same time. MICRO KILLER is effective against vegetative bacteria (salmonella typhi, ) & lipid viruses (hepatitis C, B, influenza viruses) and fungi. MICRO KILLER has a hygienic smell, which disappears after cleaning.



### ميكروكيللر

#### مطهر ومنظف سائل

ميكروكيللر مركب كيميائي خاص لتنظيف وتطهير الأماكن التي تتواجد بها الميكروبات والجراثيم. و لذلك فهو فعال ضد البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا و الفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ب، ج فيروسات الانفلونزا والفطريات. له رائحة صحية تختفي بعد الإستخدام.

### SANI - TEC

#### Concentrated Liquid Pine Disinfectant and Detergent

SANI-TEC is a special concentrated detergent and disinfectant at the same time. It is effective against vegetative bacteria (salmonella typhi, .....), lipid viruses (hepatitis C, B, influenza viruses) and fungi. SANI-TEC has a hygienic smell, Which last for a long time .



### ساني تك

مطهر ومنظف سائل مركز برائحة الصنوبر ساني تك مطهر متخصص مركز قوى المفعول ولذلك فهو فعال ضد البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا و الفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ب، ج فيروسات الانفلونزا والفطريات. ساني تك له رائحة صحية تدوم لفترة طويلة.

### ROUMA

#### Stainless Steel Polish

ROUMA is a polish for all metal surfaces especially stainless steel. ROUMA removes finger prints, and prevents dust deposition. ROUMA provides a protective film to metals and makes later cleaning easier.



### روما

#### ملمع الإستانلس ستيل

روما ملمع لكل المعادن خاصة الإستانلس ستيل.  
روما له فاعلية في ازالة بصمات الايدي ويمنع ترسب الاتربة على الأسطح و لذلك يَمْنَعُ التلوث و النمو الميكروبي.  
روما يوفر طبقة حامية للمعادن ويجعل تنظيفها اسهل.

### FLEX

#### Sornaga and Epoxy Polish

FLEX is a liquid floor polish especially for sornaga and epoxy. FLEX gives high gloss and provides a protective film to the floor and makes later cleaning easier.



### فليكس

#### ملمع سورناجا و إيبوكسي

فليكس ملمع أرضية سائل خصوصاً للأرضيات السورناجا و الإيبوكسي.  
يُعطي لمعاناً عالياً و يمنح طبقة واقية للأرضية ويجعل تنظيفها أسهل.

### ELECTRO-TEC

#### Non Electricity Conductive Oils and Greases Remover

Electro-tec non electricity conductive volatile chemical product which is used to dissolve and clean electrical plates, lamps, water lifting motors, motors and different electric panels Without the exposure to electrical hazards.  
for superficial use only.



### الكتروتك

#### مذيب للزيوت والشحوم غير موصل للتيار الكهربائي

الكتروتك مركب كيميائي سائل متطاير مزيل و مذيب للشحوم و الدهون، يحتوى على مادة عازلة للكهرباء.  
الكتروتك غير موصل للتيار الكهربائي و يستعمل لإذابة الشحوم و الدهون من على الالواح الكهربائية، المصابيح، مواتيررفع المياه، المحركات والأجهزة الكهربائية المختلفة بدون التعرض إلى الأخطار الكهربائية.  
للاستخدام السطحي فقط.

# KITCHEN PRODUCTS

# ST

## Vegetables and Fruits Washing Products

### HACCP TABLETS

*Chlorine Tablets for Soft Skin*

*Vegetables and Fruits Sanitation*

HACCP TABLETS may be used to sanitize soft skin and non peelable vegetables and fruits.

Dissolve one HACCP tablet into 20 lt. of water to get 50ppm chlorine concentration.

Soak vegetables and fruits and allow a recommended contact time of 10 minutes.



### هاسب تابلتس

أقراص كلور لتطهير الخضروات

والفاكهة ذات القشرة الخارجية الرقيقة

يستخدم لتطهير الخضروات والفاكهة

ذات القشرة الخارجية الرقيقة أو التي لا

تقشر.

يتم استخدام قرص لكل ٢٠ لتر ماء حتى

يكون نسبة الكلورين بالماء ٥٠ جزء في

المليون.

ويتم النقع لمدة ١٠ دقائق.

### HOSPO ACTION

*One Step Vegetables Cleaner and Sanitizer*

HOSPO ACTION is used to clean and sanitize fruits and vegetables as it is a combination of organic natural detergents and sanitizers working as an antibacterial and antifungal agent. HOSPO ACTION prevents bacteria growth and kills 99.99% of microbes. HOSPO ACTION is an odorless product that is very easy to rinse and does not leave any organic or inorganic residues and increases the vegetables and fruits shelf life in the refrigerators.



### هوسبو أكشن

منظف ومطهر للخضراوات

في خطوة واحدة

هوسبو أكشن يستخدم لتنظيف و تطهير

الفاكهة والخضراوات حيث يتكون من مزيج

من منظفات ومطهرات عضوية طبيعية

فبالتالي يمنع نمو البكتريا ويقتل الميكروبات

بنسبة ٩٩,٩٩٪.

هوسبو أكشن منتج بدون رائحة ويسهل

شطفه بسهولة ولا يترك أي أثار حيث يزيل

كل أنواع القاذورات وبقايا المواد العضوية

وغير العضوية ويزيد من العمر الافتراضي

لتخزين الخضراوات والفاكهة داخل

الثلاجات.

### TECHNO SOL

*Powder Sanitizer for Salad Wash*

TECHNO SOL is a powder sanitizer for vegetables and fruits wash.

TECHNO SOL is effective against vegetative bacteria, enveloped viruses and fungi.



### تكنو سول

مسحوق مطهر للسلة

تكنو سول مسحوق مطهر للسلة.

وهو مضاد للبكتريا الخضرية والفيروسات

المغلظة و الفطريات.

### PROPER HAND WASHING PROCEDURES



#### Wash your Hands:

- When you come to work and after you finish work, Before touching food, after touching raw meat, raw fish or raw poultry, after smoking, after going to the wash room, after touching your nose or ears or hair or any part of your body.
- Wash your hands frequently during your work to prevent bacterial multiplication and cross contamination.
- Wash your hands according to TCL hand washing procedures standards, ask for free of charge hand washing chart.



# KITCHEN PRODUCTS

# ST

## Personal Care Products

### BIO TEC

*Liquid Anti-Microbial Hand Soap*

BIO TEC is hand detergent and antiseptic for personal hygiene.

BIO TEC is ideal for food preparation and food serving personnel and hospital staff.



### بيوتك

منظف أيدي سائل مضاد للميكروبات

بايوتك منظف ذو تركيبة خاصة لغسيل

وتطهير الأيدي . يوصى باستخدامه للعاملين

بأماكن تحضير الطعام وخدمة الاغذية

و أيضاً فى قطاع المستشفيات للأطباء

والتمريض.

### MORGAN 2000

*Volatile Hand Antiseptic*

MORGAN 2000 Is a volatile alcohol antiseptic hand gel.

MORGAN 2000 special formula of combining the advantages of alcohol & QAC without need to rinse after use, ensures effectivity against vegetative bacteria (Salmonella typhi), lipid viruses (hepatitis C, B, influenza viruses) and fungi.

MORGAN 2000 is highly recommended for use in hospitals, hotels and catering areas to eliminate cross contamination.



### مورجان ٢٠٠٠

مطهر متطاير للأيدي

مورجان ٢٠٠٠ هو جيل متطاير لتطهير

الايدي.

إحتوائه على الكحول ومركبات الأنيوم

الرباعية و عدم الحاجة للشطف بعده ،

يضمن دوره الفعال ضد البكتيريا الخضرية

مثل السالمونيلا و الفيروسات المغلفة مثل

الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات

الانفلونزا والفطريات.

يوصى باستخدامه بالمستشفيات والفنادق

وأماكن تجهيز الاطعمة وذلك لمنع العدوى

التبادلية.

### MORGAN PLUS

*Volatile Hand Antiseptic With Lemon Smell*

MORGAN PLUS is a volatile antiseptic hand gel with lemon smell.

MORGAN PLUS special formula of combining the advantages of alcohol & QAC without need to rinse after use, effective against vegetative bacteria (Salmonella typhi), lipid viruses (hepatitis C, B, influenza viruses) and fungi.

it is highly recommended for use in hospitals, hotels and catering areas to eliminate cross contamination.



### مورجان بلس

مطهر متطاير للأيدي برائحة الليمون

مورجان بلس هو جيل متطاير لتطهير الايدي

برائحة الليمون.

إحتوائه على الكحول ومركبات الأنيوم

الرباعية و عدم الحاجة للشطف، يضمن

دوره الفعال ضد البكتيريا الخضرية

مثل السالمونيلا و الفيروسات المغلفة مثل

الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات

الانفلونزا والفطريات. يوصى باستخدامه

بالمستشفيات والفنادق وأماكن تجهيز

الاطعمة وذلك لمنع العدوى التبادلية.

## Sanitizers

### P.T.S

*Free Rinse Effective*

*Surface Cleaner and Disinfectant*

P.T.S is a powerful disinfectant because of its special formula of combining the advantages of alcohol & QAC without need to rinse after use. Effective against vegetative bacteria (salmonella typhi, .....), lipid viruses (hepatitis c, B, influenza viruses) and fungi.

P.T.S is used for effective cleaning and disinfection of all surfaces in kitchen and food preparation areas especially food preparation tables and cutting boards.



### بى تى إس

منظف و مطهر عالى الفاعلية للأسطح لا يحتاج إلى شطف

بى تى اس مطهر لكافة انواع الاسطح فى المطبخ خاصة فى مناطق تحضير الطعام و الواح التقطيع، لا يحتاج إلى شطف بالماء بعد استخدامه. إحتواء بى تى اس على الكحول ومركبات الأمينيوم الرباعية، يضمن دوره الفعال ضد البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا و بكتريا الدرر و الفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات الانفلونزا و الأدينو فيروس و الفطريات.

### GALDONISH

*Concentrated Surface Cleaner and Disinfectant*

GALDONISH is a concentrated disinfectant (QAC) for all types of surfaces and eating utensils in food premises. Also, for washing and disinfection of unpeelable vegetables & fruits.

GALDONISH is effective against vegetative bacteria (salmonella typhi, .....) & lipid viruses (hepatitis C, B, influenza viruses).



### جالدونيش

منظف و مطهر للأسطح مركز

جالدونيش هو منظف و مطهر يحتوى على مركب الامونيوم الرباعى المركز . جالدونيش يستخدم لمعدات وادوات و أسطح تحضير الطعام بالمطبخ وايضاً لغسيل الخضروات والفاكهة الطازجة التي لا تحتاج الى تقشير.

### G.T.S

*Guest Tables Sanitizer*

G.T.S is a unique formula that provides faster cleaning and disinfection of guest tables because it cuts through dirt. It dries quickly leaving a clean brilliant finish.

G.T.S effective against vegetative bacteria (Salmonella typhi,...), lipid viruses (hepatitis c, B, influenza viruses) and Fungi.



### جى تى إس

مطهر مناضد العملاء

جى. تى. إس تركيبة فريدة تمنح تنظيف و تطهير أسرع لمناضد العملاء لأنها تحترق الإتساخات وتجف سريعاً تاركة سطح نظيف ولامع.

إحتواء جى. تى. إس على الكحول ومركبات الأمينيوم الرباعية، يضمن دوره الفعال ضد البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا و الفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات الانفلونزا و الفطريات.

# Let's go GREEN



**TCL**  
technical  
chemical  
laboratories



Louay Abd El-Rahman  
Marketing Manager

The whole world today is going green, where everybody is becoming more environmental oriented and focused more on maintaining and preserving the environment and taking care of mother nature.

We at T.C.L. have always maintained the belief that the earth is our home and we must care for it.

This is why T.C.L. makes no compromises when it comes to producing environmentally friendly chemicals and creating partnerships with environmentally conscious establishments seeking excellence in their fields.

T.C.L. focuses on reducing and preventing environmental pollution at its source, where we minimize the hazards and maximize the efficiency of our products. T.C.L. helps its partners use economical and eco-compatible techniques in order to reach the highest quality with the best efficacy at a reasonable cost.

T.C.L. is currently certified with ISO 9001, ISO 14001, and OHSAS 18001 reflecting its belief in offering high quality, environmental friendly and safe solutions to its esteemed partners.

Clariant and BASF are some of the partners that T.C.L. works closely with in order to produce and develop more innovative and smart solutions to the Middle Eastern and African markets.

T.C.L.'s research and development department in Frankfurt, Germany, has offered a huge development in the company's biodegradable products ranges. T.C.L. offers a wide range of solutions for food safety; housekeeping and infection control activities as well as professional technical support to its partners through a large number of engineers, doctors, and certified auditors.



**This is an invitation to  
join the winning team of  
successful  
establishments which  
reached new limits of  
excellence.**

TCL Head office : 55h - hadaik al-ahram/2<sup>nd</sup> Entry Giza ,Egypt  
Tel:+2 02 33808305/06/07/08/09 Fax:+2 02 33808321

[www.tcl-overseas.com](http://www.tcl-overseas.com)

## Room Care Products

### TELE TEC

*Electronic Devices Cleaner and Disinfectant*

TELE TEC is an effective disinfectant spray for electronics surfaces like telephones, T.V remote controls, computers, gym machines. Also in hospitals , TELE TEC can be used for HD machines, monitors and other devices to control cross contamination.

TELE TEC's alcohol and QAC content ensures an effective role against vegetative bacteria (e.g. Salmonella typhi), lipid viruses (hepatitis C and B, influenza viruses) and fungi.



### تلى تك

منظف و مطهر للأجهزة الإلكترونية

تلى تك هو مركب كيميائي ذو تركيبة خاصة ومنفردة يتستخدم في تنظيف وتطهير أسطح جميع الأجهزة الإلكترونية مثل التليفزيون والتلفاز وجهاز التحكم عن بعد، أجهزة الكمبيوتر، الأجهزة الرياضية وأيضا في المستشفيات، يمكن استخدامه لأجهزة الغسيل الكلوي، أجهزة المتابعة بالعناية المركزة والعمليات، وأي أجهزة أخرى للتحكم في العدوى التبادلية. إحتواء تلى تك على الكحول ومركبات الألمنيوم الرباعية، يضمن دوره الفعال ضد البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا والفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ج، ب فيروسات الانفلونزا والفطريات.

### JOY

*Concentrated Air Freshener*

Joy is an air freshener made from natural oils extracts, does not induce allergies.

Available in the following fresh scents (lemon, jasmine, apple, vanilla, TCL bouquet, etc...)



### جوى

معطر جو

معطر جو مصنوع من مستخلصات زيوت طبيعية آمن ولا يسبب أي حساسية متوفر بالروائح التالية (ليمون، ياسمين، تفاح، فانيليا، بوكيه تى سى إل ...)

### SAFE FOAM

*Toilet Seat Cleaner and Sanitizer Foam*

SAFE FOAM is a skin safe toilet seat cleaner and sanitizer. SAFE FOAM will help kill odor causing bacteria and remove soap scum, hard water stains and dirt, leaving surfaces brilliantly shiny and scratch free.

SAFE FOAM may be used on tubs, basins, ceramic tiles, stainless steel and porcelain surfaces.

SAFE FOAM prevents contamination from the existence of bacteria and viruses.



### سيف فوم

منظف و مطهر فوم لقواعد الحمامات

سيف فوم هو منظف و مطهر آمن تماما على البشرة لقواعد الحمامات، يساعد على التخلص من البكتيريا المسببة للروائح الكريهة وإزالة الاتساخات، بقع بقايا الصابون، البقع الناتجة عن استخدام الماء العسر ويترك الاسطح لامعة و بدون خدوش. يمكن استخدام سيف فوم على الاحواض، المغاطس، السيراميك، الستانلس ستيل و البورسلين. سيف فوم يحد من العدوى التبادلية الناتجة عن التواجد البكتيري و الفيروسي.

## Room Care Products

### CLEAREX Conc.

*Concentrated Glass Cleaner*

CLEAREX Conc. Is a concentrated glass cleaner, thanks to its unique formula which cuts through dirt and greases providing faster cleaning and leaving no stains.

CLEAREX conc. works on eliminating all the static electrical charges from the glass surface preventing dust deposition leaving the surface cleaner for a longer time.



### كليركس مركز

منظف زجاج مركز

كليركس هو ملمع زجاج مركز، ذو تركيبه فريدة تساعد على التخلص الكامل من الإتساخات، الاتربة و الدهون، بدون ترك اي اثار بعد عملية التنظيف.

كليركس يعمل على التخلص من الشحنات الكهربائية الثابتة حتى يمنع إلتصاق الاتربه بالسطح مما يجعل الزجاج انظف لفترات اطول.

### CLEAREX Ready to Use

*Ready to Use Glass Cleaner*

CLEAREX ready to use is a convenient and easy to use glass cleaner, thanks to its ready to use suitable design.

CLEAREX ready to use works on eliminating all the electrical static charges from the glass surface to prevent dust redeposition and keep the surface cleaner for a longer time.



### كليركس جاهز للاستخدام

ملمع زجاج جاهز للاستخدام

كليركس جاهز للاستخدام هو منتج مناسب و سهل الإستخدام و ذلك بسبب تصميمه المميز. كليركس يعمل على التخلص من الشحنات الكهربائية الثابتة حتى يمنع إلتصاق الاتربه بالسطح مما يجعل الزجاج انظف لفترات اطول.

### NACHT NEBEL

*Advanced Anti-Fog & Anti -Misting Long Lasting Glass & Mirror Cleaner*

NACHT NEBEL is formulated for all kinds of glass (windows , float glass, shower mirrors , etc )

NACHT NEBEL is a Long lasting new anti-fog polymer/surfactant system, which delivers excellent cleaning performance with anti-fogging and anti-misting properties.

NACHT NEBEL is extremely mild to surface and skin with good detergency and excellent gloss retention.

May be used also in spas, steam rooms, heated pools, and sea view hotel glass façades.



### ناخت نيبيل

منظف زجاج و مرايا ضد الضباب و ترسب الندى طويل المفعول

ناخت نيبيل مصمم لكل أنواع الزجاج (النوافذ، الزجاج المصقول، مرايا دورات المياه، الخ) ناخت نيبيل هو نظام جديد ضد الضباب مكون من بوليمر و مخفض لشدة التوتر السطحي و الذي يضمن تنظيف ممتاز مضاد للضباب و ترسب الندى. تأثيره معتدل جداً على الأسطح والجلد و قدرته التنظيفية عالية و يحتفظ بلمعان ممتاز للأسطح لفترات أطول.

## Room Care Products

### RUST-TEC

Toilet Cleaner and Rust Remover

RUST-TEC is a liquid toilets cleaner, rust and scales remover with a nice smell. RUST-TEC contains corrosion inhibitors, to keep the toilet luster and shine. RUST-TEC is safe on all type of metals including stainless steel .



### رست تك

مزيل للصدأ والأملاح من الحمامات  
راست تك منظف حمامات مزيل للصدأ والأملاح.  
راست تك مضاد للفطريات وله رائحة مميزة.  
راست تك آمن على جميع انواع المعادن بما فيها  
الإستانلس استيل.



### D-RUST

Toilet Cleaner, Rust and Scales Remover

D-RUST is a special liquid formula for cleaning bathrooms specially in hotels and hospitals, other public buildings where water is high in iron element due to the impact of desinated water on pipes or the use of underground water with high iron and magnesium content.



### دى رست

منظف حمامات مزيل للصدأ و الاملاح  
مركب كيميائى سائل مزيل للصدأ و الاملاح  
و منظف للحمامات خاصة فى الفنادق  
والمستشفيات و المباني العامة خصوصا التى تكون  
فيها المياه بها نسبة عالية من الحديد بسبب  
تأثير الماء المالح على نظام الأنابيب أو إستخدام  
المياه الجوفية التى تحتوى على الحديد  
و الماغنسيوم.

## Room Care Products

### TECHNO PLUS

*Detergent and Disinfectant with a Special Distinctive Smell*

TECHNO PLUS is a special liquid detergent and disinfectant with a unique smell that lasts for a long time and prevents the formation of unwanted odors from bathrooms, toilets, corridors and stores. TECHNO PLUS's special formula has great disinfecting properties to prevent the growth of microbes



### تكنوبلاس

منظف ومطهر برائحة خاصة ومميزة  
تكنوبلاس هو منظف ومطهر سائل ذو تركيبة  
خاصة ورائحة مميزة تستمر لمدة طويلة تساعد  
في القضاء على الروائح الغير مرغوبة  
في الحمامات ودورات المياه و المخازن.  
تكنوبلاس بتركيبته الخاصه له قدرة فائقة  
على التطهير و منع انتشار البكتريا وتكاثر  
الميكروبات.

### TECHNOPLUS Free Rinse

*Free Rinsing Detergent and Disinfectant With a Unique Long Lasting Smell*

TECHNOPLUS Free Rinse distinctive formula allows water, time and effort saving as it is ready to be used and does not need rinsing after cleaning.

TECHNOPLUS Free Rinse leaves a very pleasant smell in the cleaned place that lasts for a long time.

Recommended for high traffic places, banquet rest rooms, and check in rooms.

TECHNOPLUS Free Rinse has very effective disinfecting properties making it essential in preventing the growth of microbes.



### تكنوبلاس فرى رينز

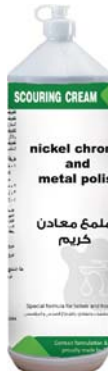
منظف و مطهر لا يحتاج إلى شطف متعدد الاستعمالات ذو رائحة مميزة تدوم طويلا  
تركيبته المميزة تجعله يساعد بشكل كبير في الحفاظ على المياه و الوقت و المجهود المبذول في عملية  
التنظيف و التطهير، حيث انه جاهز للاستخدام و لا يحتاج إلى شطف بعد عملية التنظيف.  
تكنوبلاس فرى رينز يترك رائحة جميلة و مميزة بالمكان لفترات طويلة، ينصح باستخدامه بالاماكن  
المزدحمة و التي يصعب تنظيفها مثل حمامات قاعات الحفلات و غرف النزلاء، له فاعلية عالية في الحد من  
الانتشار البكتيري مما يجعله اساسى بعملية التنظيف.

### SCOURING CREAM

*Nickel Chrome and Metal Polish*

SCOURING CREAM is a special cream formula for metal surfaces polishing like nickel chrome.

SCOURING CREAM gives metals a shiny long lasting look. It can also be used for ceramic and basins.



### سكورينج كريم

كريم ملمع معادن  
كريم خاص يستعمل في تنظيف و تلميع المعادن كالتيتان  
كروم و الأحواض و السيراميك.  
يعطي لمعة براقه تدوم لفترات طويلة.

## Public Areas Care

### Surface Polishing ملمعات الاسطح

#### ROUMA

##### Stainless Steel Polish

ROUMA is a special stainless steel polish that removes finger prints and resists its formation.

ROUMA helps protect stainless steel surfaces from dust redeposition and bacterial contamination and growth. ROUMA is a fast drying and non-staining formula making the cleaning process easier.

Recommended use through spray bottles to reduce used quantities and provide impressive results.



#### روما

##### ملمع إستنلس ستيل

روما تركيبة متفردة لتلميع الاسطح الستانلس ستيل وإزالة بصمات الاصابع ومنع ترسب الاتربة على السطح مما يساعد على الحد من النمو البكتيري.

روما يجف سريعا ولا يترك اي اثر بعد عملية التلميع مما يجعلها اسهل و اسرع.

ينصح باستخدامه عن طريق بخاخة للتقليل من الكميات المستخدمة والحصول على نتائج مبهرة.

#### METAL TX

##### Liquid Metal Polish

Metal polish is a special liquid spray formula for metal surface polish.

It dries quickly Leaving no residues at all as it is highly volatile.

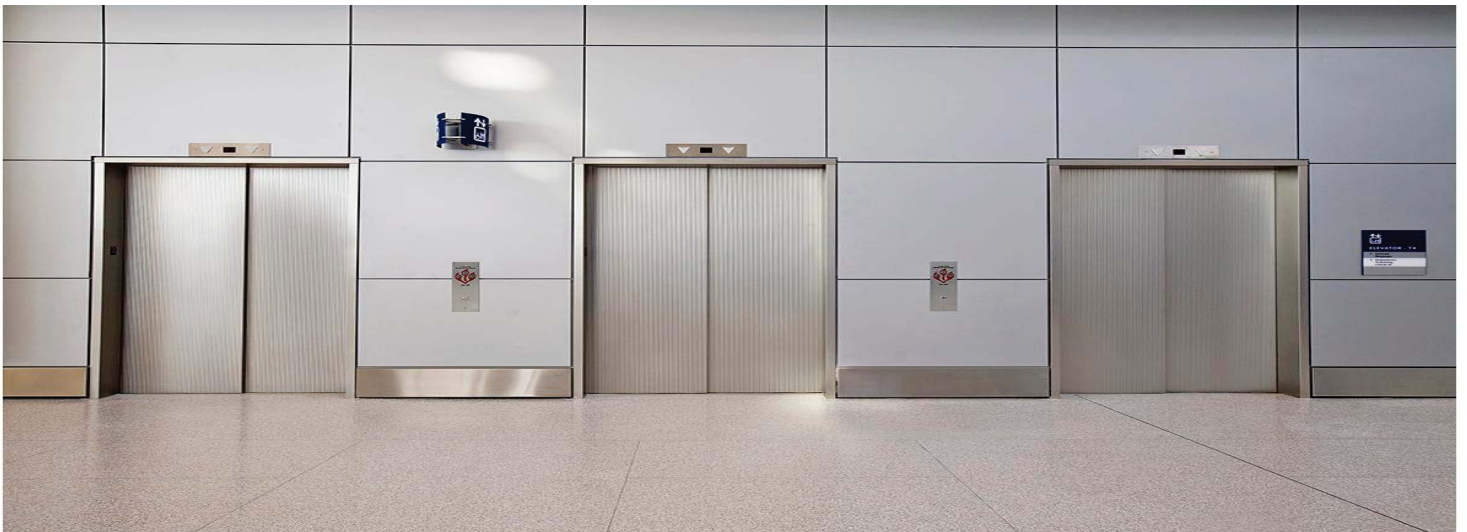


#### ميتال تي اكس

##### ملمع معادن سائل

تركيبة سائلة خاصة، يستخدم عن طريق بخاخة لتلميع الاسطح المعدنية مثل اليفيرفورجيه.

لا يترك اي اثر بعد الاستخدام وذلك بسبب التركيبة سريعة التطاير





## Public Areas Care

### Surface Polishing

#### ملمعات الاسطح

#### WOOD WAX

##### Wood Wax Polish

Wood Wax is a special formula for polishing wood surfaces (parquet) as it dries quickly leaving a clean brilliant finish.

It should be used at least once or twice monthly to maintain the wood surfaces as it preserves the wood from the different weather factors.

Recommended use of WOOD WAX is through a single disk machine.



#### وود واكس

##### ملمع خشب شمعي

تركيبة شمعية خاصة لتلميع الاسطح الخشبية (البركيه) حيث يجف سريعاً تاركاً طبقة لامعة

يستخدم مرة أو مرتين شهرياً علي الأقل لتجديد الأسطح الخشبية حيث يحافظ على الخشب من العوامل الجوية المتغيرة. ينصح باستخدام وود واكس عن طريق سنجل ديسك

#### WOOD-TEC

##### Liquid Wood Polish

WOOD-TEC is a unique liquid formula for wood polishing. WOOD-TEC dries quickly leaving a clean brilliant finish

WOOD-TEC can be used on a daily basis or periodically to maintain the wood surfaces.



#### وود-تك

##### ملمع اخشاب سائل

مركب كيميائي سائل خاص لتلميع الاخشاب يجف سريعاً تاركاً الاخشاب أكثر بريقاً. يمكن أن يستخدم بصفة يومية أو دورية للحفاظ علي الاسطح الخشبية.

#### MAGIC

##### Spray Furniture Polish

MAGIC is a strong and effective formula that gives a bright look which keeps the surfaces shiny for a long time because of the wax material it contains.

MAGIC removes stains, finger marks easily and helps to get rid of dust quickly.

MAGIC makes the furniture looks new again.

MAGIC contains dissolved waxy materials and a blend of special kinds of oils, which effectively fill wood pores keeping it intact for a long time and prevent penetration of insects.



#### ماجيك

##### سبراي ملمع للموبيليا

ماجيك هو تركيبة قوية وفعالة تعطى المظهر البراق الذي يبقي الأسطح الخشبية لامعة لوقت طويل بسبب ما يحتويه من مادة شمعية مميزة. يزيل بسهولة البقع وآثار الأصابع ويساعد على التخلص من الغبار بسرعة. لذا يجعل الأثاث يبدو كالجديد مرة ثانية. نظراً لإحتوائه على مواد شمعية مذابة وزيوت خاصة فإنه يسد مسام الخشب فيحافظ عليه ويمنع إختراق الحشرات له.

#### H-TAK

##### Leather Polish

H-TAK is a special liquid spray formula for polishing leather materials.

H-TAK dries quickly leaving no residues at all as it is highly volatile.

H-TAK is suitable for all leather materials, natural and synthetic.



#### اتش تاك

##### ملمع جلود

اتش تاك هو تركيبة خاصة سائلة يستخدم عن طريق بخاخة لتلميع الخامات الجلدية لا يترك اي اثر بعد الاستخدام وذلك بسبب التركيبة سريعة التطاير.

اتش تاك يحافظ علي الخامات الجلدية الطبيعية منها والصناعية.

## Public Areas Care

### Surface Polishing

#### BRASS-TEC

*Brass and Copper Cleaner*

BRASS-TEC provides instant removal of tarnish.

Very fast acting, time saving, and requires no mechanic action at all.

may be used for deep cleaning of decorated pieces of copper and brass with hard to reach spots.

Recommended for use with large surfaces of brass and copper before using the polishing cream.

#### ملمعات الاسطح



#### براس-تك

منظف و ملمع نحاس سائل

يعطى تنظيف و تلميع لحظى للأسطح النحاسية.

يعمل بسرعة كبيرة فهو يحافظ على الوقت والمجهود و ذلك لعدم احتياجه لاي مجهود عضلى.

يمكن استخدامه فى التنظيف الشامل للأسطح المزخرفة و التى بها أماكن يصعب الوصول إليها.

ينصح باستخدامه على الاسطح النحاسية الكبيرة قبل استخدام الكريم.

#### QUICK

*Copper and Brass Cleaner and Polish*

QUICK is a heavy duty brass and copper cleaner with high efficiency.

QUICK provides an isolating thin shiny layer on the surface to help protect it from the weather factors like humidity, direct sun light and mist.

Does not have any bad odors.

Suitable for deep cleaning and periodical polishing



#### كويك

منظف و ملمع نحاس كريم

كويك ملمع نحاس شديد الفاعلية

كويك يترك طبقة لامعة عازلة على سطح

النحاس ليحميه من التاثر بعوامل الجو المختلفة مثل الرطوبة، الشمس المباشرة و ترسب الندى.

كويك ليس له اى رائحة كريهة او غير مرغوب

فيها كما ينصح باستخدامه فى عمليات التنظيف

الشامل والدورى للأسطح النحاسية.

#### COPPREX

*Copper and Brass Cleaner and Polish Cream*

Fast acting copper and brass cleaner and polish, its instant effect provides a protecting thin layer on the surface, leaving it shiny and isolated from humidity, mist and direct sunlight.

COPPREX does not produce any unwanted odors and is suitable for periodical fast and low mechanic action polishing.



#### كوبركس

منظف و ملمع نحاس كريم

منظف و ملمع نحاس سريع المفعول.

يترك عازل على سطح النحاس ليحميه من التاثر بعوامل الجو المختلفة مثل الرطوبة و التعرض المباشر للشمس و الندى.

كوبركس ليس له اى روائح غير مرغوب فيها كما

ينصح باستخدامه فى عمليات التنظيف الدورى

السريع و ذلك لعدم احتياجه لمجهود عضلى.

## Public Areas Care

### General Cleaning and Sanitation

### تنظيف و تطهير عام

#### NEW TCL

*Highly Concentrated Liquid General Purpose Cleaner*

NEW TCL is a highly concentrated liquid detergent for all purpose cleaning: floors, doors, walls and bathrooms.

NEW TCL Contains wetting agents which provide excellent penetration and soil dispersion properties.

NEW TCL is very effective even in hard water.



#### نيوتى سى ال

منظف سائل عالي التركيز لكافة الأغراض

منظف سائل عالي التركيز يستعمل في كافة

أغراض التنظيف: الارضيات والأبواب

والحوائط ودورات المياه.

يحتوي على مواد تقلل التوتر السطحي التي

تزوّد بقدرة إختراقية ممتازة تزيل الإتساخات

بفاعلية وسرعة.

نيوتى سى ال يعمل بكفاءة عالية حتي في الماء

العسر.

#### ODEX

*Odor Absorber*

ODEX will help eliminate all the unwated odors and reduce the probability of being infected by respiratory diseases related to breathing air contaminants.

ODEX is odorless, biodegradable, and environmental friendly odor absorber.

ODEX is a very effective odor control tool to be used in smelly guest rooms, staff changing lockers, smoke allowed areas and garbage rooms.



#### اودكس

سائل ممتص للروائح

اودكس سوف يقوم بالقضاء على جميع الروائح

الغير مرغوب فيها و يساعد على الحد من

الامراض التنفسية الناتجة عن تنفس الهواء

الملوث.

اودكس ليس له رائحة ، يتحلل في الطبيعة و

صديق للبيئة . و هو فعال في مكافحة الروائح

الكريهة داخل غرف النزلاء ، غرف تغيير

الملابس الخاصة بالعمالين، الاماكن المسموح فيها

بالتدخين، و غرف القمامة .

#### FLY-TEC

*Insect Repellent*

FLY-TEC is a highly effective insect repellent for indoor as well as outdoor areas.

FLY-TEC will help eliminate insects as well as insect-borne diseases.

FLY-TEC is suitable for use at outdoor restaurants and coffee shops, as well as gardens and swimming pool areas in hotels.

Fly-tec is very safe on skin.



#### فلاى تك

طارد للحشرات

فلاى تك له فاعلية عالية في طرد الحشرات من

الاماكن المغلقة و المفتوحة على حد سواء .

يقوم فلاى تك بالقضاء على تواجد الحشرات

والامراض المنقولة عن طريقها .

مناسب لإستخدام المطاعم و المقاهى المفتوحة

بالإضافة إلى الحدائق ومناطق حمام السباحة

بالفنادق .

فلاى تك آمن تماما على البشرة .

## Carpet care

### HELGA HIGH FOAM

*High Foam Carpet Shampoo*

HELGA HIGH FOAM rich foam carpet shampoo suitable for all types of carpets for periodical cleaning.

HELGA HIGH FOAM may be used in all carpet cleaning single-discs as well as manually.

The rich lather may be used for the cleaning of banquet, restaurants and lounges furniture.

Use with RGL (spot remover) for optimum results.



### هلجا هاي فوم

كاربت شامبو ذو رغوة عالية

هلجا هاي فوم مناسب للإستخدام فى عملية التنظيف الدورى للسجاد، آمن على جميع أنواع الألياف الطبيعية و الصناعية.

يمكن إستخدامه عن طريق ماكينة (سنجل دسك) او يدويا .

الرغوة العالية تسمح بإستخدامه لتنظيف كراسى و ارائك قاعات الحفلات و المطاعم.

إستخدامه مع مادة أرجي إل (مزيل البقع) للحصول على أفضل النتائج

### HELGA FOAMLESS

*Foamless Carpet Shampoo*

HELGA FOAMLESS carpet shampoo is very effective on oily and greasy stains, suitable for all types of carpets.

HELGA FOAMLESS may be used in all types of carpet cleaning machines including large ride on, Twin Tec and single-disc machines.

Use with RGL (spot remover) for optimum results.



### هلجا فومليس

كاربت شامبو بدون رغوة

هلجا فومليس مركب فعال فى إذابة الاتساخات الدهنية والزيتية، مناسب لجميع انواع السجاد.

يمكن إستخدامه عن طريق جميع انواع ماكينات تنظيف السجاد: Ride on، Twin Tec، Single discs

إستخدامه مع مادة أرجي إل (مزيل البقع) للحصول على أفضل النتائج.



## Carpet care

### RGL

*Volatile Non-Staining Spot Remover*

RGL is a carpets, textile curtains, and furniture highly effective spot remover.

Very effective on oily and greasy stains as well as natural juices and food stains.

RGL may be used for deep cleaning of guest rooms and banquet carpets and furniture.

RGL efficiently removes paint, and sticky gums from all types of fabrics. RGL needs no rinsing as it is a non-staining and volatile composition which is safe on all types of fabrics and colors.



### أرجى ال

مزيل بقع متطاير

أرجى ال مزيل بقع عالى الفاعلية على السجاد والستائر والمفروشات.

أرجى ال له فاعلية عالية على إذابة وإزالة البقع الدهنية والزيتية بالإضافة إلى بقع العصائر الطبيعية والمأكولات.

أرجى ال يستخدم فى عمليات التنظيف الشامل لغرف النزلاء، قاعات الحفلات والمفروشات.

أرجى ال فعال فى إزالة بقع الطلاء والعلكة من جميع انواع الانسجة.

أرجى ال لا يحتاج إلى شطف وذلك بسبب

التركيبه المتطايرة والتي لا تترك اثراً بعد الاستخدام.

أرجى ال آمن على جميع أنواع وألوان الأنسجة.



## Floor Care

### MIRAGE

*Wax Stripper*

MIRAGE may be used for the removal of old wax layers and for proper cleaning of marble, granite and vinyl before the application of a new wax layer or use of crystallizer. MIRAGE has a high alkaline component to ensure proper cleaning and disinfection which is always required.



### ميراج

مزيل شمع

ميراج هو مركب كيميائي سائل يستخدم في تنظيف وإزالة الاتساخات والطبقات الشمعية من الرخام قبل إضافة طبقة شمعية جديدة.

إحتواء ميراج على نسبة عالية من المواد القلوية يكسبه خصائص تطهيرية.

### BRIGHT-TEC

*High Gloss Water and Detergent Resistant Marble and Granite Wax*

Bright tec is a blend of waxes specially made for marble and granite floors, walls and stairs making them look brilliant and shiny. Bright tec is a long lasting, quick drying wax.

Bright tec has water and detergent resistant abilities.



### برايت تك

شمع رخام وجرانيت مقاوم للماء

والمنظفات

برايت تك هو مزيج مميز من الشموع الخاصة بالاسطح المصنوعة من الرخام والجرانيت، يمكن استخدامه لإضفاء لمعة عالية للأرضيات والحوائط والسلالم.

برايت تك سريع الجفاف وله خواص مميزة تجعل لمعته تستمر لفترات طويلة بالإضافة إلى خواصه المقاومة للماء والمنظفات.

### ROYAL REINGEN

*Marble Crystallizer*

ROYAL is a very effective marble polish.

ROYAL transforms 5 micron from the marble layer to a shiny layer. It is a crystallizer, so when a traffic area loses its shine, you can only recrystallize this area and no need to crystallize all the marble surface. One (1) liter of Royal spreads 30 m<sup>2</sup> for the first time polish.

ROYAL prevents marble staining.



### رويال راينجن

ملمع صاقل للرخام

مركب كيميائي سائل يستخدم بفاعلية لتلميع وصلل الرخام حيث تتفاعل المادة وتتخلل (٥) ميكرون من طبقة الرخام مما يجعل السطح نفسه لامعاً.

عندما تفقد منطقة كثيرة المرور لمعانها فيعيده دون الحاجة لتلميع كل السطح الرخامي.

واحد (١) لتر من رويال يغطي ٣٠ متر مربع

عندما يستخدم للمرة الأولى.

رويال يحمي الرخام من البقع العميقة .

## Floor Care

### CERAMIC POLISH

*Ceramic and Stamped Concrete Polish*

CERAMIC POLISH is a non-staining and quick drying distinctive formula used to give a nice shine to surfaces. CERAMIC POLISH dries quickly leaving a clean brilliant finish.



### سيراميك بولش

ملمع للسيراميك والخرسانة المطبوعة  
ملمع سائل للسيراميك والخرسانة  
المطبوعة ذو تركيبة خاصة تجف سريعا  
تاركة الاسطح نظيفة وبراقة.

### HI-TEC

*Vinyl Polish*

HI-TEC is a wax emulsion polish used specially for vinyl. HI-TEC is a quick drying liquid formula for all synthetic floors.



### هاي-تك

ملمع فينيل  
مستحلب شمعي يستخدم لتلميع الأرضيات  
المغطاة بالفينيل.  
ذو تركيبة خاصة سريعة الجفاف تمنح  
اللمعان طويل الأمد لجميع الأسطح  
الصناعية فيتركها نظيفة وبراقة.



## Personal Care Products

### SOFTEC

*Hand Soap with Different Colors and Scents*  
SOFTEC is a concentrated hand soap available in different colors including white, green and red. SOFTEC is ideal for removal of oils, greases and organic soils from the skin. SOFTEC contains softening and anti-irritant agents making it perfect for sensitive skin.



### سوفتك

صابون سائل للأيدي بألوان وروائح متعددة  
صابون سائل مركز للأيدي بألوان وروائح  
عطرية متعددة: الأحمر والأبيض والأخضر  
كما يحتوي سوفتك على مواد منعمة ومضادة  
للالتهابات لذلك فهو مثالي للبشرة الحساسة.

### HANDY FOAM

*Foam Handsoap*

Handy Foam is a very gentle foaming hand soap, which provides easier use thanks to its rich foam which helps reduce in quantities used for every hand wash as its special TCL dispenser will generate the suitable soap quantities and save in cost. Handy foam contains skin moisturizing agents as well as anti-irritants.



### هاندى فوم

صابون ايدي فوم

هاندى فوم هو صابون أيدي على شكل فوم لطيف  
على البشرة و يتيح إستخدام سهل بفضل رغوته  
الغنية.  
جهاز توزيع هاندى فوم الخاص بشركة تي سي إل  
سوف يساعد على ضخ الكميات المناسبة للإستخدام  
في كل عملية غسيل ايدي و بالتالي يقلل في  
التكلفة.  
هاندى فوم يحتوي على منعم للأيدي و مضاد  
للالتهابات.

### JESSY SHAMPOO

*Shampoo and Conditioner*

JESSY is a 3x1 shampoo contains natural oils that eliminate the appearance of split ends. It also contains conditioner which coats the hair till its ends ensuring maximum nourishment and retention of the natural hair food while giving the hair an original shine. Consistent use of Jessy shampoo would provide hair with a natural shiny healthy look.



### جيسى شامبو

شامبو و بلسم

جيسى هو شامبو للشعر ١X٣ يحتوي على  
زيوت طبيعية تقضى على ظاهرة تقصف  
الاطراف. كما يحتوي على بلسم يقوم بتغذية  
الشعر حتى اطرافه ليعطى افضل نعومة  
ويحافظ على الشعر من عوامل الجو القاسية  
ويحمية من الجفاف.  
لذا فالاستخدام الدائم لجيسى شامبو يمنح  
الشعر مظهر صحي، طبيعي و لامع.



## Personal Care Products

### SHOWER GEL

*Body Wash with Different Colors and Scents*

Shower Gel is used for body cleaning while showering. Shower Gel is available in different colors as well as different scents.

Shower Gel has a pH balance which removes dead skin cells, sweat, dirt, and gives a soft feel to the skin.



### شاوور جيل

منظف للجسم بألوان وروائح مختلفة

شاوور جيل يستعمل لتنظيف الجسم اثناء

الإستحمام. متوفر بألوان وروائح مختلفة .

شاوور جيل يتميز بإتزان الرقم الهيدروجيني بحيث

يُزيل خلايا الجلد الميتة، العرق، والإتساخات،

ويعطى ملمس ناعم للبشرة.

### BIO TEC

*Liquid Anti Microbial Hand Soap*

BIO TEC is an odorless and colorless hand soap and antiseptic.

BIO TEC contains softening agents.

BIO TEC is ideal for hospital staff and food serving personnel



### بيوتك

منظف أيدي سائل مضاد للميكروبات

بيوتك هو منظف و مطهر أيدي بدون لون او رائحة

بيوتك يحتوى على منعمات للأيدي

يوصى باستخدامه فى قطاع المستشفيات للأطباء

و التمريض، و فى اماكن تحضير الطعام.



## Personal Care Products

# Personal Care



### DOCTOR PLUS

*Alcohol Hand Rub with Fresh Scents*

DOCTOR PLUS is an effective volatile antiseptic food grade hand gel.

DOCTOR PLUS's special formula of combining the advantages of alcohol & QAC without need to rinse after use ensures its effectiveness against vegetative bacteria (*Salmonella typhi*), lipid viruses (hepatitis C, B, influenza viruses) and fungi.

DOCTOR PLUS is recommended for use in hospitals and restaurants for hand decontamination to prevent cross infection.



### دكتور بلس

مطهر كحولي للأيدي بروائح منعشة

دكتور بلس جل هو تركيبة متطايرة لتطهير الأيدي. إحتواء دكتور بلس على الكحول ومركبات الأمونيوم الرباعية و عدم الحاجة للشطف بعده يضمن دوره الفعال ضد البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا و الفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات الانفلونزا والفطريات.

يوصى باستخدام دكتور بلس بالمستشفيات و المطاعم لتطهير الأيدي لمنع العدوى التبادلية.

### BIO SAFE

*Volatile Liquid Hand Disinfectant*

BIO SAFE is a liquid hand antiseptic, effective against vegetative bacteria, lipid viruses, and fungi.

Very gentle on skin even with long-term use.

BIO SAFE is recommended for use for hygienic and surgical hand disinfection at health care institutions, hotels and hygiene conscious establishments to prevent cross contamination



### بيو سيف

مطهر ايدي سائل متطاير

مطهر ايدي سائل متطاير عالي الفاعلية في القضاء على البكتيريا، الفيروسات و الفطريات.

له تاثير لطيف على الجلد حتى مع الاستخدام لفترات طويلة.

ينصح باستخدامه في عملية التطهير الصحية والجراحية للأيدي بالمستشفيات و الفنادق و جميع المنشآت الصحية للحماية من نقل العدوى.

## Marine Vehicles Cleaning Products



### BIO-BC 20

#### All Purpose Boat Cleaner

Bio-BC20 cleans with brightness any outdoor surface including wood and plastic decks, vinyl siding and gutters, stucco, concrete and fiberglass.

Bio-BC20 rinses easily with water with excellent gloss retention.

Bio-BC20 can be used on all coatings and treated lumber at recommended use dilutions.

Bio-BC20 is characterized by being fully safe on aquatic life and without the liability of plastic stress crackings as it is ethylene oxide (EO) free. It is extremely mild to surface and skin, and sulfate free. It also has excellent Wetting and soil penetrating properties, not affected by concentrated saline due to its chemical nature as it is 100 % made from natural compounds.



### بيو بي سي ٢٠

منظف مركب متعدد الأغراض

بيو بي سي ٢٠ ينظف الأسطح الخارجية للمراكب وذلك يشمل الأسطح الخشبية ، البلاستيكية ، وايضا الأسطح المصنوعة من الفينيل والاسمنت والالياف الزجاجية . يشطف بسهولة ويحافظ على لمعان الأسطح.

بيو بي سي ٢٠ يمكن أن يُستعمل على كل الطلاءات والأخشاب المعالجة بالتخفيفات الموصى بها ويتميز بأنه آمن على الحياة البحرية ولا يؤدي إلى تصدع البلاستيك حيث أنه خالي من أكسيد الإيثيلين وتأثيره معتدل جداً على الأسطح والجلد . خالي تماماً من السلفات . وله قدرة على إختراق الإتساخات .

بيو بي سي ٢٠ لا يتأثر بالأملاح المركزة بسبب طبيعته الكيميائية حيث أنه مصنوع بنسبة ١٠٠ ٪ من مواد طبيعية .

## Surface Disinfection

### ENVIROTTOL

*Detergent and Disinfectant*

ENVIROTTOL is a modern, non-staining liquid detergent and disinfectant (QAC). ENVIROTTOL ensures maximum hygienic cleanliness of different institutional areas. ENVIROTTOL is effective against vegetative bacteria (Salmonella typhi,...) and lipid viruses (hepatitis c, B, influenza viruses) and fungi.



### انفيروتول

منظف ومطهر

منظف ومطهر (مركبات الأنيوم الرباعية) سائل ذو تركيبة حديثة يضمن النظافة الصحية ومنع العدوى التبادلية . له دور فعال ضد البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا و الفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات الانفلونزا و الفطريات.

### P.T.S

*Free Rinse Effective*

*Surface Cleaner and Disinfectant*

P.T.S is a powerful disinfectant because of its special formula of combining the advantages of alcohol & QAC without need to rinse after use. Effective against vegetative bacteria (salmonella typhi, .....), lipid viruses (hepatitis c, B, influenza viruses) and fungi. P.T.S is used for effective cleaning and disinfection of all surfaces.



### بي تي إس

منظف و مطهر عالي الفاعلية للأسطح لا يحتاج إلى شطف

بي تي إس مطهر لكافة انواع الاسطح لا يحتاج إلى شطف بالماء بعد استخدامه .

إحتواء بي تي إس على الكحول ومركبات الأنيوم الرباعية، يضمن دوره الفعال ضد البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا و بكتريا الدرن و الفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات الانفلونزا و الأدينو فيروس و الفطريات.



## Surface Disinfection

### HOSPITAL TEC

*Effective Floors Cleaner and Disinfectant*

HOSPITAL TEC is highly recommended for use in hospitals for effective floor cleaning and disinfection in one step especially in emergency room, outpatient clinics and receiving areas where there is no time to clean. HOSPITAL TEC is effective against vegetative bacteria (Salmonella typhi,...) and lipid viruses (hepatitis c, B, influenza viruses) and fungi.



### هوسبيتال تك

منظف و مطهر فعال للأرضيات

هوسبيتال تك هو منظف و مطهر للأرضيات داخل المستشفيات و غرف الطوارئ و العيادات الخارجية حيث ان له خواص تطهيرية عالية. هوسبيتال تك له دور فعال ضد البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا و الفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات الانفلونزا و الفطريات.

### CLINIC

*Chlorinated Multi-Purpose Disinfectant*

CLINIC reduces the spread of germs on surfaces (hotels/hospitals) by killing common viruses, bacteria and fungi that cause diseases. CLINIC is also recommended for rinsing aprons, boots before leaving patient rooms and disinfecting contaminated waste before disposal.



### كلينك

مطهر متعدد الإستخدامات

كلينك يحد من إنتشار الجراثيم في منشآتك (فنادق / مستشفيات) بالقضاء على الفيروسات وبالكثيرا والفطريات المسببة للأمراض. يوصي به أيضاً لشطف الجاون والأحذية قبل ترك غرف المرضى وتطهير النفايات الملوثة قبل التخلص منها.

### TBVF

*Rapid Small Surfaces Disinfectant*

TBVF may be used for rapid disinfection (alcohol) of small surfaces.

TBVF is effective against vegetative bacteria (Salmonella typhi,...) and lipid viruses (hepatitis C, B, influenza viruses) and fungi.

TBVF is very suitable for dental clinics and hospitals.



### تى بى فى إف

مطهر فعال للأسطح الصغيرة

تى بى فى إف مطهر فعال و سريع للأسطح الصغيرة لاحتوائه على الكحول فهو فعال ضد البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا و الفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات الانفلونزا والفطريات.

تى بى فى إف مناسب جدا لعيادات الأسنان و المستشفيات .

## Surface Disinfection

### GREEN SAFE

#### Air and Surfaces Sanitizer

GREEN SAFE is a stabilized hydrogen peroxide disinfectant for operating rooms, intensive care, endoscopy and NICUS units, delicate instruments, dental and veterinary surgery departments, ambulance, water-treatment vehicles, air conditioning systems / ventilation. In hotels, it can be used for room de-contamination especially during epidemics.

Spraying GREEN SAFE will ionize H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> into negative hydroxyl (OH<sup>-</sup>) ions which will go straight to the positive air particles where the microbes are, destroying them without development of resistance.

GREEN SAFE is effective against vegetative bacteria (salmonella typhi,..), Mycobacterium tuberculosis, lipid viruses (hepatitis C, B, influenza viruses), non lipid viruses (hepatitis A) and Fungi.



### جرين سيف

مطهر للهواء والأسطح

جرين سيف مطهر من الهيدروجين بيروكسيد المثبت لتطهير غرف العمليات، وحدات العناية مركزة، المناظير، وحدات الاطفال المبتسرين، جراحات الأسنان والجراحات البيطرية والحضانات، وأيضاً الآلات الدقيقة وعربات الإسعاف، سيارات نقل ومعالجة المياه، أنظمة التكييف. في الفنادق، يُمكن أن يُستعمل لتطهير الغرف بعد إخلائها خاصة في حالات إنتشار الأوبئة. رش جرين سيف يؤدي إلى تأين الهيدروجين بيروكسيد إلى أيونات الهيدروكسيل السلبية والتي ستتحج مباشرة إلى الجزيئات الجوية الإيجابية حيث توجد الجراثيم، فيقضى عليها بدون حدوث المقاومة. جرين سيف له دور فعال ضد البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا و بكتيريا الدرن و الفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات الانفلونزا و الفيروسات الغير مغلفة مثل الفيروس الكبدية أ والفطريات.

### MORGAN VIRODEX 100

#### Peracetic Acid Powder Sterilant

MORGAN VIRODEX 100 is a powder product that generates peracetic acid in water.

MORGAN VIRODEX 100 is formulated to sanitize surfaces in contact with food and beverages, also used for water reservoirs and packaging plants.

MORGAN VIRODEX 100 may be used in medical and dental clinics as a chemical sterilant.

MORGAN VIRODEX 100 can be used with a concentration ranging from 0.2% up to 2% (20 g/L). When used at the highest concentration is considered as a chemical sterilant.



### مورجان فيرودكس ١٠٠

مسحوق البيروكسيد أسيد المعقم

مورجان فيرودكس ١٠٠ هو مسحوق يولد

البيروكسيد أسيد في الماء.

صمم لتطهير الأسطح الملامسة للطعام

والمشروبات

و التعامل مع اللحوم، أيضاً، لخزانات الماء

وأماكن التغليف.

مورجان فيرودكس ١٠٠ يُستعمل بتركيزات

تتراوح من ٠,٢% إلى ٢% (٢٠ جم / لتر).

عند استخدامه بالتركيز الأعلى يعتبر معقم.

يشهد مطلع الالفية الثالثة التطبيق الكامل لسياسات الجودة والبيئة والسلامة والصحة المهنية ذلك لان التطور الصناعي يتطلب في الوقت الحاضر الاهتمام بكافة الدعائم التي تركز عليها الجودة والذي من شأنه تحسين الانتاجية وتعزيز القدرة على المنافسة في الاسواق الداخلية والخارجية .



مهندس / رامي غالى  
مدير عام المصانع

كما ان العامل الاخر لوجود المواصفات هو الحاجة للاهتمام بصحة المواطن وسلامته ونظرا لدخول المؤسسات مرحلة الانتاج الصناعي الكمي من اجل التصدير فقد باتت الحاجة ماسة الى وجود مواصفات للمنتجات المصنعة. فان هذه المواصفات لا يمكن ان تتحقق من قبل هذه المؤسسات الا باستخدام العمليات الانتاجية المناسبة التي اصبح اكثر تقدما من السابق واختيار التجهيزات المناسبة لها وتأمين المهارات العالية لتشغيلها. لذلك فقد اصبح تطبيق المواصفات اداة فعالة لنقل الصناعة وتطوير جودة المنتج وتعزيز القدرة التنافسية للمنتجين المحليين لدخول الاسواق الخارجية وكذلك للحفاظ على مواقعهم في الاسواق الداخلية ان الهدف الرئيسي للجودة هو ارضاء الزبون، سواء كان داخل المؤسسة او خارجها ويتم حشد كل الجهود في المؤسسة لتحقيق هذا الهدف وتشكل الجودة والقدرة الانتاجية المؤشران الاساسيان لتقييم مدى نجاح الشركة وتعتبر الجودة العامل الاهم بالنسبة لارضاء الزبون حيث ان الزبون يختار ويشترى منتجات تلبى احتياجاته لفترة طويلة من الزمن بثقة ورضى عنها.

وهذه السياسة تبنتها شركة المعامل الكيمائية الفنية تي سي ال المتخصصة في مجال المنظفات الصناعية والمطهرات بكافة انواعها حيث يتم الانتاج باعلى مستويات الجودة.

ان اهتمام شركة تي سي ال برضاء العملاء من خلال تقديم افضل الخدمات واجود المنتجات وتحقيق اعلى مستويات الامان والحفاظ على البيئة والسلامة والصحة المهنية ومنع التلوث حفاظا على مواردنا البشرية وذلك من خلال تطبيق نظم ادارية متكاملة وهو ايزو الجودة ٩٠٠١ وايزو البيئة ١٤٠٠١ ونظام السلامة والصحة المهنية ١٨٠٠١ .

حيث تقوم شركة تي سي ال بتطبيق نظام الايزو ٩٠٠١ الذي يختص بتحقيق الالتزام بالمواصفات القياسية المحلية والعالمية وذلك من خلال تطبيق نظم ادارية متكاملة واجراءات مراجعة شاملة دورية لهذه النظم .

ويتم الانتاج بمصانع تي سي ال طبقا للمواصفات القياسية المصرية المعمول بها وكذلك كافة التوجهات الاوروبية الحديثة كما يتم استخدام خامات عالية الجودة من انتاج كبرى الشركات العالمية Clariant.BASF والتي تحافظ على سلامة المستهلك والعامل على السواء وكذلك يتم تحليل كفاءة الخامات التي يتم استخدامها طبقا لمعايير وانظمة التحليل العالمية كما ان اهتمام الشركة بتسجيل كافة الخامات المستخدمة في الانتاج طبقا لنظام Reach الاوروبي يضمن للشركة تطبيق سبل الامان والسلامة والحفاظ على البيئة والانسان وهو ما يبرعاه منظمات الاتحاد الاوروبي.

ولكي تضمن الشركة الحفاظ على الريادة بالسوق المحلي والعالمي تقوم الشركة باختيار مستلزمات الانتاج في مصانعها طبقا لمعايير واشترطات تخضع للمواصفات القياسية وهو ما يستلزمه رياده هذه الشركة لسوق التوزيع على الضادق والمستشفيات الكبرى كما ترعى الشركة من منطلق التزامها الادبي والاخلاقي ضرورة تطبيق نظام الادارة البيئية ايزو ١٤٠٠١ وذلك باستخدام خامات امنة على البيئة والانسان وهو ما دفع رئيس مجلس ادارة الشركة الى ضرورة استبعاد كافة الخامات المسببة للسرطان والضرارة بالبيئة حيث تنفرد شركة تي سي ال بتطبيق هذا النظام للحفاظ على الصحة العامة حيث قامت الشركة بمنع استخدام مادة الفورمالدهيد او مشتقاته نهائيا للحفاظ على صحة الانسان وتقليل امراض السرطان قامت الشركة باستبدال كافة المذيبات التي تتسبب في اتساع ثقب الازون باخرى صديقة للبيئة وهذه الجهود المثمرة تم تقديرها من وزارة البيئة ومنظمة الامم المتحدة بشهادة تقدير.

وكذلك تنفرد المؤسسة باستخدام خامات مصنعة من مصادر طبيعية ليسهل تحللها ذاتيا داخل البيئة حتى لا يضر ذلك بصحة الانسان. ان نظام السلامة والصحة المهنية ١٨٠٠١ والتي تنفذه شركة تي سي ال والمتطابق مع التشريعات والقوانين البيئية الصادرة في جمهورية مصر العربية في مجال صناعة المنظفات والمطهرات ومستحضرات التجميل والذي يؤكد على منع حدوث اي مخالفات بيئية وذلك للحفاظ على صحة وامان العاملين بمصانعها كما تهتم الشركة باستخدام كافة الطرق الامنة في ادارة المخلفات والتخلص منها.

ان شركة تي سي ال الرائدة في سوق المنظفات كانت من اولى الشركات الحاصلة على شهادة الايزو في عام ١٩٩٣م. ان الاهتمام الكبير الذي توليه الشركة واداراتها على فهم واستيعاب معنى الفاعلية متبلور في تبنيها شعار اعلى جودة وافضل خدمة .



## TCL POOL CHLORINE

### Swimming Pool Disinfectant

TCL POOL CHLORINE disinfects swimming pool water as it prevents cross infection and bad odors.

TCL POOL CHLORINE has to be dissolved in sufficient water and distributed over the surface with a watering can or spray hose.

TCL POOL CHLORINE is effective against a wide spectrum of microorganisms including vegetative bacteria (salmonella typhi,.....) and enveloped viruses (influenza viruses, hepatitis B, C, ...)

TCL POOL CHLORINE is available in 90%, 70% and 55% concentrations.



## تى سى ال بول كلورين

### مطهر لحمامات السباحة

تى سى ال بول كلورين يطهر مياه حمامات السباحة لأنه يمنع العدوى. وكذلك يمنع الروائح الكريهة. تى سى ال بول كلورين يجب أن يُذوّب في كمية كافية من الماء ويوزع باستخدام حاوية مياه أو رشاش.

له دور فعال واسع المدى ضد الميكروبات مثل البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا والفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات الانفلونزا والفطريات.

مما يؤدي إلى حمام سباحة امن

تى سى ال بول كلورين متوفر بالتركيزات التالية .%٥٥ ، %٧٠ ، %٩٠

## TCL pH MINUS

### Powder pH Decreaser

TCL pH Minus is an inorganic acid with safe usage.

TCL pH Minus lowers the pH level of the pool water when the measured pH level is above the desired level 7.2- 7.6.



## تى سى ال بي إتش مينس

### خافض للرقم الهيدروجيني

تى سى ال بي إتش مينس مكون من أحماض غير عضوية و هو آمن الاستخدام.

تى سى ال بي إتش مينس يخفض مستوى الرقم

الهيدروجيني لمياه حمام السباحة عندما يكون المستوى فوق المستوى المطلوب ٧,٦-٧,٢.

## TCL pH PLUS

### pH Increaser

TCL PH PLUS is an alkali inorganic powder that acts as a buffer to Keep the pH level constant. TCL pH PLUS increases the pH level of the pool water when the measured pH level is below the desired level 7.2- 7.6.

TCL pH PLUS dissolves quickly in water and does not cause corrosion of metal parts and it is highly economical.



## تى سى ال بي إتش بلاس

### رافع للرقم الهيدروجيني

تى سى ال بي إتش بلاس مسحوق قلوي غير عضوي يعمل كحاجز لإبقاء الرقم الهيدروجيني ثابت

المستوي. فهو يرفع مستوى الرقم الهيدروجيني لمياه حمام السباحة عندما يكون المستوى تحت المستوى المطلوب ٧,٦-٧,٢.

تى سى ال بي إتش بلاس يُذوّب بسرعة في الماء ولا يُسبب تآكل الأجزاء المعدنية. وهو اقتصادي جداً.



## TCL ALGAE STOP

*Swimming Pool Water Algicide*

TCL ALGAE STOP is a highly effective quat-based algicide. It is often the choice of pool professionals because it is non-foaming, does not deplete chlorine and contains no copper, the three main complaints with other types of algicides.

TCL ALGAE STOP is a non-staining formulation that is quickly dissolved in water, stable in sunlight i.e. will not evaporate, with negligible effect on water balance. It is a PH neutral that works in all pH ranges.

TCL ALGAE STOP disinfects swimming pool water as it is also effective against a wide spectrum of micro organisms helping to improve hygiene security against vegetative bacteria (Salmonella typhi,...), enveloped viruses (influenza viruses, hepatitis B, C, ...) and algae.

### تى سى ال ألقى ستوب

مانع نمو الطحالب بمياه حمامات السباحة

تى سى ال ألقى ستوب فعال جداً في منع نمو مختلف أنواع الطحالب حيث يحتوى على مركبات الألمنيوم الرباعية . وهو في أغلب الأحيان إختياراً المحترفين لأنه ليس له رغوة، ولا تشمل تركيبته على النحاس و يعمل جيداً في وجود منتجات الكلور ولا يستنفذها، وهذه هي الشكاوى الرئيسية الثلاث من الأنواع الأخرى من مضادات الطحالب.

هو مركب يتميز بأنه خالي من الصبغات و يُذوّب بسرعة في الماء، ثابت في ضوء الشمس وبمعنى آخر غير قابل للبخار، ودون تأثير على توازن الماء. تى سى ال ألقى ستوب متعادل و يعمل بأى مدى للرقم الهيدروجيني. تى سى ال ألقى ستوب يعتبر مطهر لحمامات السباحة حيث أن له دور فعال واسع المدى ضد الميكروبات مثل البكتيريا الخضرية مثل السالمونيلا و الفيروسات المغلفة مثل الفيروسات الكبدية ج، ب، فيروسات الانفلونزا والفطريات و الطحالب .



## TCL CALCIUM PLUS

*Swimming Pool Calcium Increaser*

TCL CALCIUM PLUS is used to increase the water calcium hardness level to the ideal level to avoid corrosion and reduce staining.

### تى سى ال كالسيوم بلس

رافع لمستوى الكالسيوم في مياه حمام السباحة

يستخدم تى سى ال كالسيوم بلس لرفع

مستوى الكالسيوم في مياه حمام السباحة

لتجنب تآكل وتلطيف القطع المعدنية لحمام

سباحة .



## TCL ALKALINITY PLUS

*Swimming Pool Total Alkalinity Increaser*

TCL ALKALINITY PLUS is used to increase the total alkalinity to the ideal range to avoid corrosion of pipes and staining of pool walls and floors.

### تى سى ال الكالنتى بلس

رافع مستوى القلوية الكلية في مياه حمام

السباحة

يستخدم تى سى ال الكالنتى بلس لزيادة القلوية

الكلية إلى المستوى المثالي لتجنب تآكل الأنابيب

وتلطيف الجدران و الارضيات بحمام السباحة .



# Laundry Operation

L

## How water affects your laundry results?

Since water plays a major role in the laundry operation it is very important to monitor the quality of water supplied to your laundry.



Galal Ghaly  
General Manager - TCL GCC  
Dubai Regional Office

- **Water Hardness**

The first factor that we need to monitor is the water hardness which is the calcium and magnesium (Ca/Mg) content: Laundry water should not have more than 120 ppm hardness. If the water hardness is more than 120 ppm it is considered very hard water and if it is below 60 ppm it is considered very soft water.

What should you do if water supplied to your laundry is too hard?

Install water softener consult TCL technical support department to assist you to set the proper washing formula that match with your water quality.

- **Water Iron**

The second factor that we need to monitor is water iron which is the iron content in water (Fe).

Usually we find this problem if water pipes are made of IRON which is very rare to find in new properties.

The maximum acceptable range of Fe (iron) content in water is 0.03 mg Fe/Lt., if the percentage is higher it will cause the white linen to become yellowish.

What should you do if the water supplied to you laundry has too much iron content?

Install iron filter, or contact TCL technical department to assist you to set washing formula that can remove iron content.

- **Water pH**

The third factor that we need to monitor is water pH which should be 7, if the water supplied to your laundry is slightly acidic then you can reduce the use of Sour in the final rinse cycle and increase the dosage of Alkaline builder in the pre-wash cycle.

And if the water supplied to your laundry is slightly alkaline then you can reduce the usage of Alkaline builder in pre wash cycle and increase the dosage of Sour in the final rinse cycle.

- **Water Level**

It is very important to make sure the proper water level in the washing cycle is reached ,TCL recommends low water level for washing cycle to increase the mechanical action during the washing cycle,and we recommend high water level in rinsing cycle for proper rinsing and chemicals neutralization.

- **Water Temperature**

TCL recommend the usage of cold water for flushing and rinsing, as many stains can be removed with cold water only.

Warm to hot water is recommended for washing and bleaching cycles, before selecting the temperature for your washing cycle check the washing recommendations and instruction.

For more details don't hesitate to contact TCL technical support department

# LAUNDRY PRODUCTS

## Laundry Chemical Dispensing System

L



### TCL Laundry dosing system

TCL will install automatic dosing systems to guarantee the proper formula application for the different types of fabrics and soil levels for the different washing cycles. TCL laundry dosing systems have different programs for every type of materials in order to offer a stable high quality and fixed cost for the laundry department.

### نظام تى سى ال للحقن الأوتوماتيكي

تى سى ال سوف تقوم بتركيب اجهزة حقن اوتوماتيكي لضمان تطبيق برامج الغسيل المناسبة لكل نوع من انواع الانسجة و درجات الاتساخ بكل مرحلة من مراحل عملية التنظيف. نظام الحقن الاوتوماتيكي الخاص بشركة تى سى ال به برامج مختلفة و متنوعة لكل انواع الاقمشة لتقديم جودة عالية و تكلفة ثابتة لقسم المغسلة.

# LAUNDRY PRODUCTS

## Laundry Chemical Dispensing System

L

### TCL Laundry Chemical Dispenser

TCL Dispenser allows for the standard main case to dispense 2,3,4,5 or 6 chemicals to laundry machines in additional satellite pump case.

### Reporter - Data Management

TCL Laundry Dispenser now offers data management capability. The data management technology supplies you with critical information to be able to manage and monitor your chemical dispensing usage and costs. This will enable you to maximize overall efficiency and save chemical, labor and energy costs.

### Connect Via the Internet

The Reporter hardware and software allows you to program your dispensers, print full detailed reports, or export reports into Excel from anywhere in the world, whether in your office or directly from the dispenser. You have the option to connect to the dispenser through an IP/TCP connection, phone modem connection, or directly connect to the dispenser with your laptop for "real time" graphic view of up to the minute activity on the wash aisle.



- Chemical cost per: shift, month, week, day,, and load
- Formula Chemical Volumes
- Product Costs
- Load Start/Stop time
- Load count by formula
- Average time between loads
- Washroom operator errors
- Automatic formula reset
- Remote PC or laptop dispenser programming
- set-up / Cycle / Summary reports
- Export to Excel

### SIB Washer inter-face Module

The SIB washer interface module is designed around the needs of the technician to provide maximum versatility and to make your job fast and easy! The high voltage signal outputs are reduced to a safe 12V to make wiring simple. The SIB allows easy connection to any style washer.



# LAUNDRY PRODUCTS

## Prewashing Cycle

L



### ALKA BREAK

*Alkaline Soil And Stain Removing  
Builder Detergent*

ALKA BREAK is a heavy-duty strong alkaline detergent that breaks down and dissolves greases, fats and protein soils to be easily removed later on by the main washing cycle detergent. ALKA BREAK facilitates the penetration of water in fabrics, and improves the efficiency of detergents in hard water by suspending minerals and preventing their re-deposition on fabrics.



### الكابريك

مفتت بقع ومهية للنسيج عالي القلوية  
يقوم بتفتيت وتحليل الشحوم، والدهون،  
والبقع البروتينية، بحيث تزال بسهولة  
فيما بعد عن طريق منظف المغسلة الأساسي  
كما يسهل إختراق المياه للألياف ويجعل  
الصابون يعمل في الماء العسر بنفس  
كفاءته في الماء اليسر حيث يجعل المعادن  
عائقة في الماء العسر لمنع إعادة ترسبها على  
الأنسجة.

# LAUNDRY PRODUCTS

## Main Washing Cycle

L

### ALBAX

*Liquid Emulsifier For Oily and Greasy Stains*

ALBAX can work in both soft and hard water.

ALBAX contains ecological enzymes that have high effectiveness in removing transpiration stains from collars and cuffs and greasy stains from table cloths and kitchen uniforms.



### ألباكس

سائل مزيل للزيوت والشحوم

مركب كيميائي سائل لإزالة واذابة بقع الزيوت والشحوم ويعمل في الماء اليسر و الماء العسر كما له قدرة عالية على إزالة بقع العرق من الياقات والأساور و البقع الزيتية من المفارش وملابس العاملين .  
الباكس يحتوى على انزيمات بيئية تساعد على التخلص من البقع الصعبة .

### PREMO TEC

*Highly Concentrated Liquid Emulsifier for Oily and Greasy Stains*

PREMO TEC has a high effectiveness in penetrating fabrics leaving them with a brighter and sparky look .

PREMO TEC can work in both soft and hard water, contains ecological enzymes that can save time and money in the washing processes.



### بريموتك

سائل عالى التركيز مزيل للزيوت والشحوم

مركب كيميائي سائل لإزالة واذابة بقع الزيوت والشحوم له قدرة كبيرة علي اختراق الانسجة ويعطى الألياف حيوية وزهوه للألوان ويمكن ان يعمل في الماء اليسر و الماء العسر كما يحتوى على انزيمات طبيعية قوية يمكنها ان توفر الوقت و المال في عمليات الغسيل .

### S.A.S

*One Shot Low Foam Liquid Detergent and Stain Remover*

S.A.S is a highly concentrated liquid detergent based on alkaline detergent for dispersion of oils and greases.

S.A.S contains an organic sequestering agent to prevent building up stains.

S.A.S contains special strong enzymes capable of dissolving hard stains and can work in both low and high temperatures.



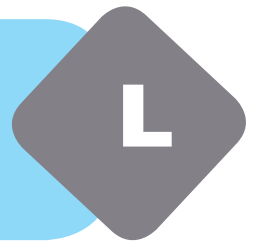
### إس ايه إس

منظف سائل متكامل قليل الرغوة ( وان شوت )

منظف سائل قلوئى قوى عالى التركيز لتفتيت الزيوت والدهون ويحتوي على عازل عضوي لمنع تكوين البقع كما يحتوي على إنزيمات خاصة لها القدرة على تكسير وإزالة البقع الصعبة ويعمل في درجات الحرارة العالية والمنخفضة .

# LAUNDRY PRODUCTS

## Main Washing Cycle



### G.A.G

*One Shot Low Foam Powder*

G.A.G is a heavy duty one shot detergent designed to clean & remove all types of soils.

G.A.G contains special strong biodegradable enzymes capable of dissolving hard stains. G.A.G has a very active oxygen-based bleaching agent that restores the natural white color to fabrics and makes colors look brighter. GAG can work in both low and high temperatures



### جى ايه جى

مسحوق متكامل قليل الرغوة (وان شوت)

جى ايه جى له قدرة عالية على ازالة الأنواع الصعبة من البقع والاتساخات ويحتوي على إنزيمات خاصة لها القدرة على تكسير وإزالة البقع الصعبة كما يحتوي على مواد مبيضة تعمل على تبيض الأقمشة وجعلها براقه كما يرجع للالوان زهوتها.

جى ايه جى يعمل فى درجات الحرارة العالية والمنخفضة ويحتوي علي نشاط اكسجيني ومظهر ضوئي.

### SUPER FOAMLESS

*Strong Powder Low Foam Detergent*

SUPER FOAMLESS reacts in all degrees of temperature, It is excellent for heavy soiled fabrics especially cotton, as it contains substances capable of suspending soils and prevent their re-deposition on fabrics. The contained enzymes mixture has a powerful decomposing ability for the protein and fatty soils.



### سوبر فوملس

مسحوق منظف قوى بدون رغوة

يتميز بإمكانية استخدامه فى درجة حرارة منخفضة ويزيل البقع والإتساخات حيث يحتوي على مواد تجعل الأوساخ عالقة في محلول التنظيف وتمنع ترسبها مرة أخرى على الأنسجة كما يحتوى على إنزيمات تجعله قادراً على تحليل البروتين والبقع الدهنية ويستخدم على الألياف القطنية خاصة للالوان الغير ثابتة.

### SAFETY

*One Shot Liquid Detergent for Synthetic and Natural Fabrics*

SAFETY is a perfumed one shot viscous liquid detergent. Easily soluble even in hard water. SAFETY is highly safe on all types of fabrics including cotton, wool, silk and synthetic fabrics, capable of dissolving oily as well as food and beverages stains while maintaining the high safety level on the fabrics.



### سفتى

منظف سائل متكامل آمن على جميع أنواع الاقمشة.

سيفتى منظف متكامل عالى اللزوجة. سهل الذوبان حتى فى الماء العسر، آمن بشكل كبير على جميع انواع الانسجة بما يشمل الاقطن، الاصواف، الحرير والانسجة الصناعية. سيفتى لديه القدرة على إذابة البقع الدهنية وبقع المأكولات والمشروبات بفاعلية عالية مع الحفاظ على سلامة الانسجة.

# LAUNDRY PRODUCTS

## Main Washing Cycle

L



### F.G.O.1

*Cotton Fabrics*

**Strong Degreasing Powder**

F.G.O.1 is a strong powder for degreasing cotton fabrics.

It is excellent for heavy soiled linen.



### إف جي أو - ١

مزيل دهون قوى للمنسوجات القطنية

إف جي أو - ١ مزيل دهون قوى

للمنسوجات القطنية.

وهو فعال جدا على الانسجة شديدة

الاتساخ

### DIPEX

*Heavy Duty Washing Machine Powder*

*Detergent with Active Oxygen*

DIPEX is a heavy duty powder detergent that contains oxygen-based bleaching agents.

DIPEX is specially formulated to handle heavy greasy soils and stubborn stains, it works efficiently in both hard and soft water.

DIPEX is safe on all fixed colors and does not cause color fading. It is not recommended for manual use.

Do not use DIPEX on wool, silk, or other delicate fabrics.



### ديبيكس

مسحوق منظف قوى يحتوى على نشاط

اكسجينى

ديبيكس مسحوق منظف عالي الكفاءة

يحتوي على عامل مبيض أساسه

الأكسجين، وهو معد خصيصاً لمعالجة البقع

الدهنية الثقيلة والصبغات العنيدة من

المنسوجات القطنية، يعمل بكفاءة فى كل

من الماء اليسر والعسر.

ديبيكس آمن على كل الألوان الثابتة ولا

يتسبب بهتان اللون. لا ينصح بإستعماله

بشكل يدوى أو على الأنسجة المصنوعة من

الصوف والحرير والأنسجة الحساسة.



# LAUNDRY PRODUCTS

## Bleach cycle

L

### CHLORE DESTAINER

*Chlorine Bleach*

Chlore Destainer removes blood, food, and beverages' stains and the different types of dyes from white cotton fabrics.

Chlore Destainer is recommended for the cleaning of kitchen staff uniforms, operating rooms and all health care personnel uniforms and linen thanks to its strong disinfecting properties.



### كلور ديستنتر

كلور مبيض

كلور ديستنتر يزيل بقع الدم و بقع المأكولات والمشروبات بالإضافة إلى الصبغات المختلفة من الانسجة البيضاء. ينصح باستخدامه لإزالة البقع الصعبة من ملابس العاملين بالمطبخ، العاملين بغرف العمليات، جميع العاملين بمنشآت الرعاية الصحية ومفروشاتها البيضاء وذلك لخواصه التطهيرية العالية.

### ORGANIC AMBASSADOR

*Organic Chlorine Bleach for White Fabrics*

ORGANIC AMBASSADOR is an organic chlorine bleach used to remove the food and beverage stains from the white fabrics.

ORGANIC AMBASSADOR can be used to remove old blood stains from white hospitals bed sheets and cloths. May be used with cold water but preferably to be used with water temperature ranging between 60° to 70°.



### أورجانيك إمبراسادور

مبيض كلورين عضوي للمنسجات البيضاء مركب كلورين عضوي قوي يستخدم في إزالة بقع الطعام والشراب من الألياف البيضاء. كذلك يمكن أن يستخدم في إزالة بقع الدم القديمة من مفروشات الغرف ومفروشات المطاعم وملابس المستشفيات وهو آمن للاستخدام على مختلف أنواع المنسجات ويعطي نتائج في الماء البارد ولكن يفضل استخدامه على درجة حرارة ما بين 60 : 70 درجة مئوية.



# LAUNDRY PRODUCTS

## Bleach cycle

L



### OXYGEN BLEACH EXTRA

*Hard Stain Remover from Colored  
Fabrics*

OXYGEN BLEACH EXTRA works on the instant removal of foods and beverages dyes and stains from colored fabrics.

OXYGEN BLEACH EXTRA fixes dyes on fabrics, and helps in getting rid of the grayish and yellowish colors from white linen.

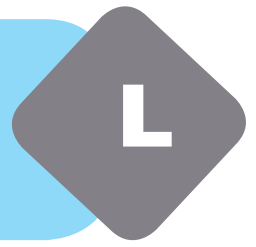


### أكسجين بليتش إكسترا

مزيل البقع الصعبة من المنسوجات الملونة  
يقوم بإزالة صبغات الاطعمة والمشروبات  
من الانسجة الملونة ويحافظ في نفس  
الوقت على الألوان براقه، كما يعمل  
كمثبت للالوان.

يساعد على التخلص من اللون المائل إلى  
الرمادي وإصفرار الانسجة البيضاء.

# LAUNDRY PRODUCTS



## Rinsing cycle

### G.S.SOUR

*Sour Neutralizer and Rust Remover Powder*

G.S.SOUR is an acidic powder to be added in the final rinse cycle to neutralize the alkalinity of the final rinse water.

G.S.SOUR removes the dissolved rust in water which prevents the occurrence of the yellow color tinge on the white fabrics.

G.S.SOUR leaves no alkaline residues on the fabrics, that is usually responsible for the unwanted gray tinge.

There is no need to rinse after using G.S.SOUR.



### جى إس ساور

مسحوق قاطع صابون ومزيل للصدأ

جى إس ساور مركب حامضى يضاف إلى دورة الشطف النهائي لإزالة المفعول القلوي لمياه الشطفة الأخيرة وله القدرة على إزالة إصفرار المنسوجات البيضاء وإزالة بقع الصدأ من المنسوجات البيضاء.

جى إس ساور يساعد على التخلص من بقايا القلويات المختزلة داخل الأنسجة المتسببة في تحول المنسوجات من اللون الأبيض الى الرمادى. لا توجد حاجة للشطف بعد استخدام جى إس ساور

### FINAL

*Sour Neutralizer and Rust Remover*

When added to the final rinse cycle, it neutralizes the alkalinity of the final rinse water and removes the dissolved rust in water which prevents the yellow color tinge on fabrics. FINAL leaves no alkaline residues on the fabrics, that is usually responsible for the unwanted gray tinge.

There is no need to rinse after using FINAL. FINAL has a low PH level giving it an advantage in hard water



### فينال

قاطع صابون ومزيل للصدأ

فينال مركب حامضى يضاف إلى دوره الشطف النهائي لإزالة المفعول القلوي لمياه الشطفة الأخيرة وله القدرة على إزالة إصفرار المنسوجات البيضاء وإزالة بقع الصدأ من المنسوجات البيضاء.

فينال يساعد على التخلص من بقايا القلويات المختزلة داخل الأنسجة المتسببة في إعطاء اللون الرمادى للمنسوجات.

فينال لا يحتاج للشطف بعد الاستخدام.

فينال له بى اتش متدننى مما يعطيه افضلية فى المياه العسرة.

### DELICATE SOFTLIN

*Fabric Softener*

Delicate Softlin is an effective fabric softener

Delicate Softlin helps control electrostatic Charges.

Delicate Softlin gives fabrics the smell of cleanness preventing.



### دليكت سوفتلين

منعم أنسجة

ديلكت سوفتلين منعم أنسجة ذو فاعلية عالية. يساعد ديلكت سوفتلين في الحد من الشحنات الكهربائية الألكتروستاتيكية من علي الأنسجة. يضيفي ديلكت سوفتلين رائحة النظافة علي البوبريات مما يمنع التسبب في حساسية النزلاء.

# LAUNDRY PRODUCTS

L

## Rinsing cycle



### BIO SOFTENER F.C.2

*Fabric Softener and Perfumer*

BIO SOFTENER F.C.2 is a very effective liquid fabric softener and perfumer.

BIO SOFTENER F.C.2 effectively controls the electrostatic charges on synthetic fabrics.

BIO SOFTENER F.C.2 gives a soft and delicate feeling to fabrics



### بيوسوفتتر اف.سي.تو

منعم ومعطر للوبريات

بيوسوفتتر اف.سي.تو سائل منعم و معطر  
للانسجة ذو فاعلية عالية .

بيوسوفتتر اف.سي.تو يمنع الشحنات  
الالكتروستاتيكية على المنسوجات الصناعية.  
بيوسوفتتر اف.سي.تو يعطى ملمس ناعم مميز  
للأنسجة

### STARLIN

*Special Starch for Cotton Fabrics*

STARLIN can be added to the final rinse cycles. It penetrates deeply and equally into fabrics to achieve the required starching effect needed for table cloths, curtains, collars, cuffs and uniforms.

STARLIN makes fabrics easier to iron.  
STARLIN forms an isolating layer that reduces absorption of stains.

STARLIN gives fabrics a coherent appearance.



### ستارلن

نشا للمنسوجات القطنية

ستارلن يضاف إلى دورة الشطف النهائية  
ويستخدم للمفارش والستائر والياقات  
والأساور والملابس حيث يجعلها سهلة الكي  
وهو يتميز بأنة يكون طبقة عازلة على النسيج  
تقلل من امتصاص النسيج للبقع المختلفة  
ويعطى مظهر متماسك للمنسوجات.

# LAUNDRY PRODUCTS

## Spot removers

L



**RUST AWAY**  
Rust Remover

راست أواى  
مزيل صدأ



**Blood AWAY**  
Blood Remover

بلاد أواى  
مزيل دم



**INK AWAY**  
INK Remover

انك أواى  
مزيل حبر



## BOOSTER

BOOSTER is a liquid emulsifier for oily and greasy stains. BOOSTER has high effectiveness in removing transpiration stains from collars and cuffs.

BOOSTER can be used manually as a spot remover outside the washing machine and may be sprayed directly on soiled spots in fabrics before loading it inside the washing machine. May also be used as an emulsifier during the washing cycle.

بوستر  
مزيل دهون

بوستر سائل مذيب لبقع الدهون و الزيوت.

بوستر له قدرة عالية فى إزالة اثار العرق من الياقات و الأساور.

بوستر يمكن إستعماله يدويا كمزيل بقع خارج ماكينة الغسيل كما يمكن رشه مباشرة على البقع قبل وضعها بماكينة غسيل الملابس . يمكن أيضاً إستعمال بوستر داخل ماكينة غسيل الملابس كمزيل شحوم ودهون.

# LAUNDRY PRODUCTS

L

## Ironing

### WAX

*Powder for flat ironing machines*  
Wax is specially made for flat ironing machines in shape of white flakes  
To be used through a wax sheet for excellent ironing results.



### واكس

شمع لماكينات الكي السطحي (الجنדרه)  
واكس رقائق بيضاء خاصة بماكينات  
الكي (الجندره) يستخدم عن طريق  
ملاية شمع لإعطاء أفضل النتائج.

### TOWEL PERFUMER

*Towel and Fabrics Perfumer*  
Towel perfumer is a very effective fabric perfumer which contains natural oils that can be dissolved in water.  
Towel perfumer should be sprayed on linen after the drying procedures to give a strong long lasting fresh smell.



### تاوول بيرفيومر

معطر للمنسوجات القطنية والوبريات  
معطر للظوظ يحتوى على زيوت عطرية ذات  
قابلية للذوبان فى الماء.  
تاوول بيرفيومر يستخدم عن طريق الرش علي  
المنسوجات بعد الأنتهاء من عملية التخفيف  
لإضفاء رائحة عطرية قوية ممتدة المفعول.



# CONTACTS

## **TCL Head Office:**

55 H - Hadaiek Al-Ahram - Second Entry, **Giza – Egypt**

Telephone: +2 02 33808305 / 6 / 7 / 8 / 9 Fax: +2 02 33808321 E-mail: [info@tcl-overseas.com](mailto:info@tcl-overseas.com)

Contact Person:

Dr. Hoda G. Yassa - Chairman & CEO, Mobile: +2 0100 1221444

Chemist Sameh Amin - General Manager Mobile: +2 0122 3108225

## **TCL Dubai Regional Office**

Al Qusais Industrial Area No. 3, P.O. Box 94988 **Dubai-UAE**

Telephone: +971 4 2675820 Fax: : +971 4 267 58 30 Email: [uae@tclgcc.com](mailto:uae@tclgcc.com)

Contact Person:

Galal Ghaly -General Manager - TCL GCC Dubai Regional Office

E-mail: [1@tclgcc.com](mailto:1@tclgcc.com) / [galalghaly@tclgcc.com](mailto:galalghaly@tclgcc.com)

Mobile : +971 55 470 38 33

## **TCL Factory**

### **Suez City**

Telefax: +2 062 3230701 E-mail: [factory@tcl-overseas.com](mailto:factory@tcl-overseas.com) / [tclfactorymanager@yahoo.com](mailto:tclfactorymanager@yahoo.com)

Contact Person:

Eng. Ramy Ghaly - Factories Director Mobile: +2 0100 1421685

## **TCL Red Sea**

Sheraton St. in front of beach no. 5 el sakala area

Telefax: +2 065 445374 E-mail: [hurghada@tcl-overseas.com](mailto:hurghada@tcl-overseas.com)

Contact Person:

Ahmed Ragab - Territory Manager Mobile: +2 0122 4176690

Mohamed Biomy - Territory Manager Mobile: +2 0122 4176690

## **TCL Alexandria and North Coast**

7 Rukn Al-Din st ,off laguitaih st- abrahamiah  
- ground floor

telefax :+2 03 4366545

Contact Person: Mina Safwat Territory Manager

Mobile: +2 01226653530

## **TCL Upper Egypt**

El Berka St. Behind El Kholafa El Rasheden Mosque

Contact Person: Khairy Esmail - Territory Manager

Mobile: +2 012 3580262

## **Export department**

Contact Person : Mohammed Omar Mobile: +2 01064163888

Telephone: +2 02 33808305 / 6 / 7 / 8 / 9 Fax: +2 02 33808321

## **TCL South Sinai**

288 Old Market, Sharm El Sheikh

37 E Sakan Al-Ameline, Sharm El Sheikh

Telephone: +2 069 3663691 Fax: +2 069 3665643

E-mail: [southsinai@tcl-overseas.com](mailto:southsinai@tcl-overseas.com)

Contact Person :

Mohamed Radwan - Territory Manager Mobile: +2 012 7422174

Abou Al Magd Mahran - Vice Territory Manager Mobile: +2 012 3834623

## **TCL Jordan**

AL BUSHRA FOR MARKETING OF DETERGENTS, DISINFECTANTS AND  
SUPPLIES.CO.LTD

Jordan Insurance BLDG. P.O. Box 182024 Amman 11118 Tel: +962 64616271

Fax: +962 6461674

Cellphone: + 962799606077

## **TCL KSA**

Al-Tayyar Tech. Est.

Gabl Al Nour, Makkah Al Mokarama, KSA

Contact Person: Abdallah Al-Tayyar

Mobile: +966540484848

## **TCL Sudan**

Ansam for Services Company LTD.

Al Shahid Taha El mahy, Gabra, khartoum, Sudan

Tel.: +912352009 +912803868

Contact Person: Mounir Abd El Mohimen

Mobile: +249121217962

## **TCL Lebanon**

Green Tree Company

Dohet El hoss, Al Gohary Building, Second floor

Tel.: +96171660677

# 2015

# 2016

January

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

February

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

March

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

January

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

February

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29					

March

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

April

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

May

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

June

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

April

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

May

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

June

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

July

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

August

S	M	T	W	T	F	S
		2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

September

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

July

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

August

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

September

S	M	T	W	T	F	S
		4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

October

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

November

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

December

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

October

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

November

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

December

S	M	T	W	T	F	S
		4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					